



WARMLUFTBÜRSTE/HOT AIR BRUSH/ BROSSE SOUFFLANTE CWG 300 A1

(DE) (AT) (BE) (CH)

WARMLUFTBÜRSTE

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(GB) (IE) (NI) (CY) (MT)

HOT AIR BRUSH

Operation and safety notes

(FR) (BE) (CH)

BROSSE SOUFFLANTE

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(NL) (BE)

FÖHNBORSTEL

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(PL)

SZCZOTKA NA GORĄCE POWIETRZE

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(CZ)

HORKOVZDUŠNÁ KULMA

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(SK)

TEPLOVZDUŠNÁ KEFA

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(ES)

CEPILLO MOLDEADOR DE AIRE CALIENTE

Instrucciones de utilización y de seguridad

(DK)

VARMLUFTSBØRSTE

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

(IT)

SPAZZOLA AD ARIA CALDA

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

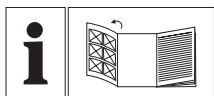
(HU)

MELEGLEVEGŐS HAJFORMÁZÓ KEFE

Kezelési és biztonsági utalások

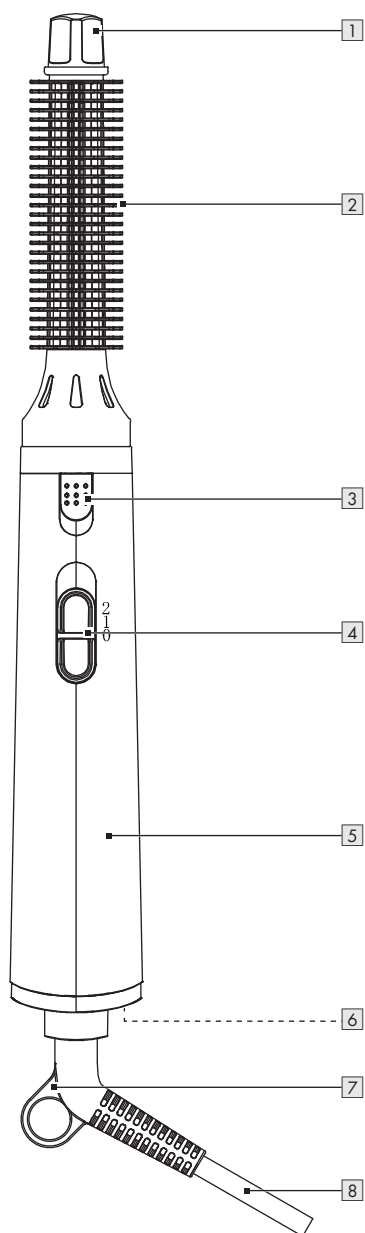
IAN 493479_2504

(DE) (FR) (NL) (BE)
(PL) (CZ) (SK) (ES)

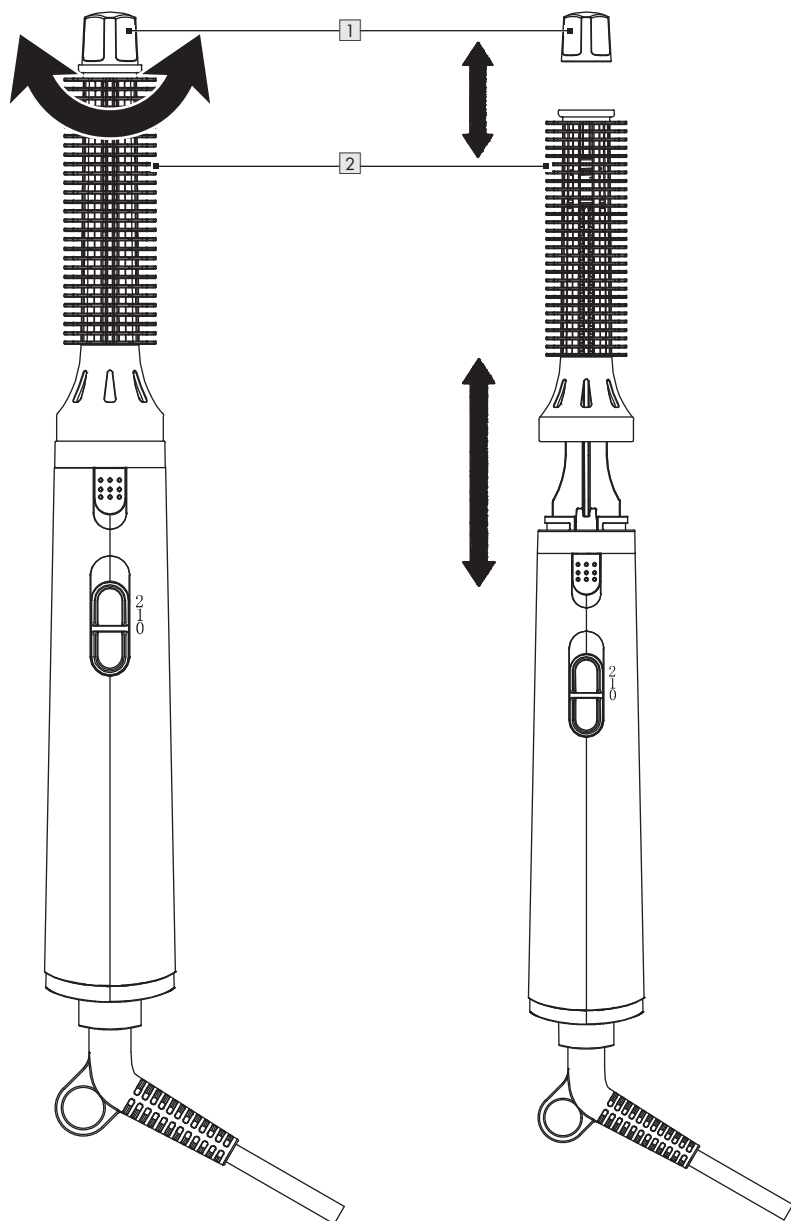


DE/AT/BE/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE/NL/CY/MT	Operation and safety notes	Page	15
FR/BE/CH	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	24
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	35
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	44
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	54
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	63
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	72
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	81
IT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	89
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	98

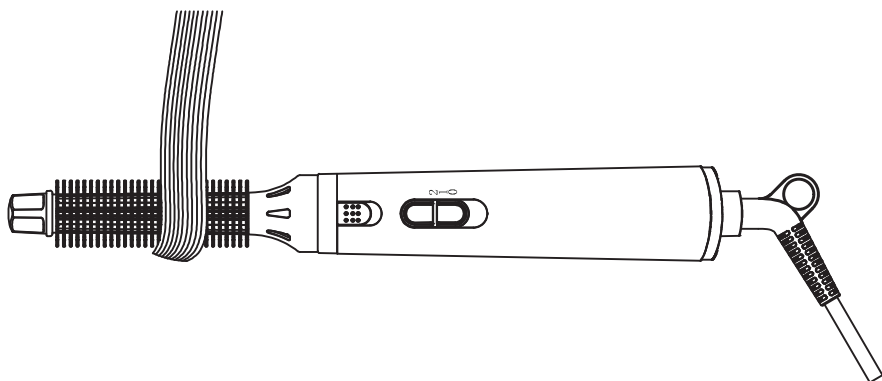
A



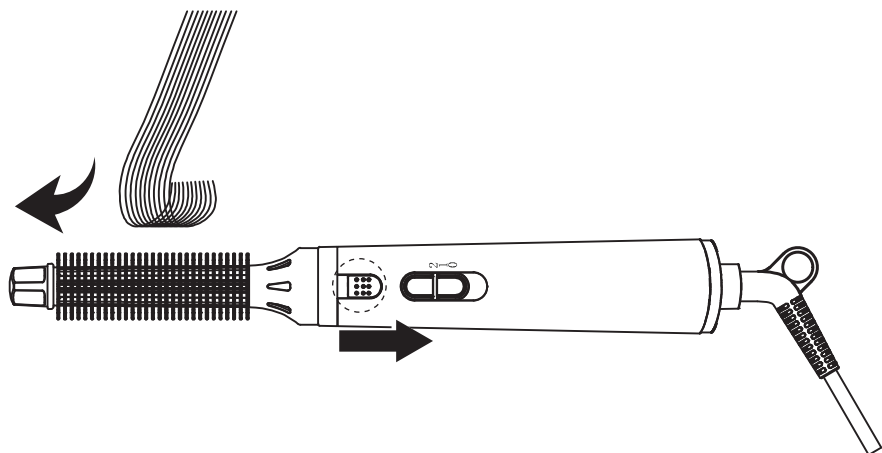
B



C



D



Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole	Seite	6
Einleitung	Seite	6
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite	7
Lieferumfang	Seite	7
Teilebeschreibung	Seite	7
Technische Daten	Seite	7
Sicherheitshinweise	Seite	7
Inbetriebnahme	Seite	10
Produkt auspacken und grundreinigen	Seite	10
Verwendung	Seite	10
Aus-Zustand	Seite	10
Haare trocknen und stylen	Seite	10
Styling-Tipps	Seite	11
Fehlerbehebung	Seite	12
Reinigung und Pflege	Seite	12
Bürstenaufsatz entfernen/anbringen	Seite	12
Reinigung	Seite	12
Lagerung	Seite	12
Entsorgung	Seite	13
Garantie	Seite	13
Abwicklung im Garantiefall	Seite	14
Service	Seite	14

Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole

	Lesen Sie die Bedienungsanleitung.		Wechselstrom/-spannung
	GEFAHR! – Bezeichnet eine Gefahr mit hohem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat (z. B. Erstickungsgefahr)	Hz	Hertz (Netzfrequenz)
	WARNUNG! – Bezeichnet eine Gefahr mit mittlerem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Stromschlagrisiko)	W	Watt
	VORSICHT! – Bezeichnet eine Gefahr mit niedrigem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine leichte bis mäßige Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Verbrühungsgefahr)		Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.
	ACHTUNG! – Warnt vor möglichen Sachschäden (z. B. Kurzschlussrisiko)		Schutzklasse II (Doppelisolierung)
	INFO: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Info“ bietet weitere nützliche Informationen.		Dieses Produkt nicht in der Badewanne, der Dusche oder über einem mit Wasser gefüllten Becken verwenden.
	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.	 	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen

WARMLUFTBÜRSTE

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit,

Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.



Sie können dieses und zahlreiche andere Handbücher unter www.lidl-service.com herunterladen und ansehen. Durch Scannen dieses QR-Codes werden Sie direkt auf die Lidl-Service-Website (www.lidl-service.com) weitergeleitet, wo Sie durch Eingabe der Artikelnummer (IAN) 493479_2504 Ihre Bedienungsanleitung öffnen können.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Dieses Produkt ist zum Trocknen und Stylen von Menschenhaar vorgesehen.
- Das Produkt darf nicht an künstlichem Haar oder Tierhaar angewendet werden. Verwenden Sie das Produkt für keine anderen Zwecke.
- Das Produkt darf nur im Haushalt verwendet werden. Das Produkt ist nicht zur gewerblichen Nutzung vorgesehen.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßer Verwendung.

● Lieferumfang

Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Produkts, ob die Lieferung vollständig ist und alle Teile in ordnungsgemäßer Zustand sind. Entfernen Sie vor der Verwendung sämtliche Verpackungsmaterialien.

- 1 Warmluftbürste
- 1 Bedienungs- und Sicherheitshinweise

● Teilebeschreibung

(Abb. A)

- 1 Kappe
- 2 Bürstenaufsatz mit Luftauslass
- 3 Locken-Entriegelungstaste
- 4 Funktionsschalter **(0/1/2)**
- 5 Griff
- 6 Lufteinlass
- 7 Aufhängung
- 8 Anschlussleitung mit Netzstecker

● Technische Daten

Eingangsspannung:	220–240 V~, 50–60 Hz
Nennleistung:	300 W
Schutzklasse:	II/□
Stromverbrauch im ausgeschalteten Modus:	0 W



Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN SICHERHEITS- UND BEDIENHINWEISEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!

Im Falle von Schäden aufgrund der Nichteinhaltung dieser Bedienungsanleitung erlischt Ihr Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Im Falle von Sach- oder Personenschäden

aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!

⚠️ WARNUNG!

**LEBENSGEFAHR UND
UNFALLGEFAHR FÜR
SÄUGLINGE UND
KINDER!**

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar. Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig. Halten Sie Kinder stets von Verpackungsmaterialien fern.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.

Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Wenn die Anschlussleitung beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

⚠️ WARNUNG!

Stromschlagrisiko!

Verwenden Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Badewannen, Duschwannen, Waschbecken oder anderen Gefäßen, die Wasser enthalten.

⚠️ VORSICHT!

Verbrennungsrisiko!

Produkt von jungen Kindern fernhalten, insbesondere während des Gebrauchs oder Abkühlens.

- Wenn das Produkt mit dem Stromnetz verbunden ist: Lassen Sie das Produkt nicht unbeaufsichtigt.
- Wenn das Produkt aufheizt oder abkühlt: Legen Sie das Produkt niemals auf einen Tisch oder in die Nähe anderer Gegenstände.

- Wenn das Produkt in einem Badezimmer verwendet wird: Ziehen Sie nach dem Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose. Die Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Produkt ausgeschaltet ist.
- Für zusätzlichen Schutz: Wir empfehlen die Installation eines Fehlerstromschutzschalters (RCD/FI) mit einem Bemessungsfehlerstrom von höchstens 30 mA in dem Stromkreis, der das Badezimmer versorgt. Fragen Sie Ihren Installateur um Rat.

⚠️ WARNUNG!

Verletzungsrisiko!

Verwenden Sie dieses Produkt ausschließlich in Übereinstimmung mit dieser Anleitung. Versuchen Sie nicht, das Produkt in irgendeiner Weise zu verändern.

- Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn es heruntergefallen ist und sichtbare Anzeichen von Schäden aufweist.
- Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz und wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn es beschädigt ist.

⚠️ WARNUNG!

Stromschlagrisiko!

- Versuchen Sie niemals, das Produkt selbst zu reparieren. Im Falle einer Störung dürfen Reparaturen nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.
- Wenn Flüssigkeit in das Gehäuse gelangt: Trennen Sie das Produkt sofort vom Stromnetz und lassen Sie es von einem qualifizierten Techniker reparieren.
- Reinigen Sie alle Teile des Produkts wie beschrieben (siehe „Reinigung“).
- Vor dem Anschließen des Produkt an die Steckdose: Überprüfen Sie, ob die Spannung mit den Angaben auf dem Typenschild des Produkts übereinstimmen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht im Freien.
- Bedienen Sie das Produkt nicht mit nassen Händen oder wenn Sie auf einem nassen Boden stehen.

- Fassen Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen an.
- Ziehen Sie den Netzstecker nicht an der Anschlussleitung aus der Steckdose.
- Nach dem Gebrauch und vor der Reinigung: Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz. Das Produkt ist nur dann vollständig stromfrei, wenn es ausgesteckt ist.
- Knicken oder quetschen Sie die Anschlussleitung nicht, und verlegen Sie es so, dass man nicht darauf treten oder darüber stolpern kann.
- Schützen Sie das Produkt, die Anschlussleitung und den Netzstecker vor Hitze, Staub, direkter Sonneneinstrahlung, Tropf- und Spritzwasser.
- Verwenden oder lagern Sie das Produkt nicht in einer feuchten Umgebung.
- Platzieren Sie das Produkt immer auf einer hitzebeständigen, stabilen, flachen Oberfläche.

● **Inbetriebnahme**

● **Produkt auspacken und grundreinigen**

- ① **INFO:** Dieses Produkt kann während der ersten Verwendung einen Geruch abgeben. Dabei handelt es sich um Produktions- oder Transport-Rückstände, die schnell nachlassen.

1. Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung. Entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien.
2. Prüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind und ob der beschriebene Lieferumfang vollständig ist (siehe „Lieferumfang“).
3. Prüfen Sie, ob sich das Produkt und sämtliche Teile in gutem Zustand befinden. Sollten Sie eine Beschädigung oder einen Defekt feststellen, verwenden Sie das Produkt nicht, sondern verfahren Sie wie im Kapitel „Garantie“ beschrieben.

● **Verwendung**

● **Aus-Zustand**

- Das Produkt wechselt automatisch in den Aus-Zustand, wenn:
 - das Produkt an das Stromnetz angeschlossen ist und
 - der Funktionsschalter **4** auf der Position **0** steht.
- Wenn das Produkt nicht in Verwendung ist: Ziehen Sie den Netzstecker **8** aus der Steckdose.

● **Haare trocknen und stylen**

⚠ VORSICHT! Verbrennungsrisiko! Das Produkt wird während des Gebrauchs sehr heiß.

- Wenn das Produkt eingeschaltet ist oder abkühlt: Fassen Sie niemals den Bürstenaufsatz mit Luftauslass **2** an.
- Fassen Sie das Produkt immer am Griff **5** an.
- Legen Sie das eingeschaltete oder heiße Produkt niemals auf einen Tisch.
- Bedecken Sie niemals den Lufteinlass **6** oder den Luftauslass **2**.
- Wenn sich Haare im Bürstenaufsatz **2** verfangen: Schalten Sie das Produkt aus. Entfernen Sie die Haare nachdem das Produkt abgekühlt ist vorsichtig.

1. Verbinden Sie den Netzstecker **8** mit einer geeigneten Steckdose.
2. Schieben Sie den Funktionsschalter **4** in die geeignete Position:

Funktions- schalter	Funktionsmodus
0	Produkt ausgeschaltet
1	Produkt eingeschaltet: ■ Niedrige Heizstufe und Geschwindigkeit ■ Geeignet für empfindliches oder feines Haar
2	Produkt eingeschaltet: ■ Hohe Heizstufe und Geschwindigkeit ■ Geeignet für normales Haar

3. Nehmen Sie eine etwa 4 cm breite Haarsträhne und halten Sie sie an den Bürstenaufsatz **2**. Halten Sie bei Bedarf die Kappe **1** kurz fest, um das Produkt zu drehen (Abb. C).
4. Führen Sie das Produkt gleichmäßig entlang der Strähne von der Wurzel bis zu den Spitzen. Setzen Sie den Bürstenaufsatz **2** an den Haarspitzen an und drehen Sie das Produkt anschließend am Griff **5**, um die Haare auf den Bürstenaufsatz aufzurollen. Halten Sie das Produkt nicht zu lange auf einem Teil der Haarsträhne.
5. Haare aus dem Bürstenaufsatz **2** lösen: Schieben Sie die Locken-Entriegelungstaste **3** in Richtung des Griffs **5** und halten Sie sie in dieser Position. Ziehen Sie das Produkt gleichzeitig nach unten. Der Bürstenaufsatz rollt aus der Strähne heraus (Abb. D).
6. Wiederholen Sie die Schritte 3. bis 5., bis das Ergebnis zufriedenstellend ist.
7. Gehen Sie so Strähne für Strähne bei allen gewünschten Haarpartien vor, bis das gesamte Haar wie gewünscht gestylt ist.

8. Nach dem Gebrauch: Bringen Sie den Funktionsschalter **4** in Position **0**, um das Produkt auszuschalten. Das Produkt schaltet in den Aus-Zustand.
9. Ziehen Sie den Netzstecker **8** aus der Steckdose
10. Lassen Sie das Produkt vollständig abkühlen.

● Styling-Tipps

- ☐ Verwenden Sie das Produkt, um kleine Locken und Wellen zu stylen und leicht feuchtes Haar zu trocknen.
- ☐ Hitzeschäden vermeiden: Vermeiden Sie es, Ihr Haar über längere Zeiträume zu bürsten oder das Produkt zu lange in Kontakt mit dem Haar zu halten.
- ☐ Ein geeignetes Styling-Produkt kann die Haltbarkeit der Locken verbessern. Wählen Sie ein Styling-Produkt, das auch Hitzeschutz enthält.
- ☐ Vor der Verwendung des Produkts:
 - Trocknen Sie Ihr Haar, bis es leicht feucht ist. Wir empfehlen nicht, nasses Haar zu stylen.
 - Kämmen Sie das trockene Haar gründlich mit einem Kamm durch.
- ☐ Wenn Sie das Haar nach dem Styling auskämmen möchten: Lassen Sie das Haar zunächst gut abkühlen.

● Fehlerbehebung

Problem	Ursache	Lösung
Das Produkt funktioniert nicht.	Der Netzstecker 8 ist nicht mit einer Steckdose verbunden.	Verbinden Sie den Netzstecker 8 mit einer geeigneten Steckdose.
	Die Steckdose ist defekt.	Verbinden Sie den Netzstecker 8 mit einer anderen Steckdose.
Das Produkt ist nicht ausreichend aufgeheizt.	Die eingestellte Temperatur ist zu niedrig.	Wählen Sie eine höhere Heizstufe (siehe „Haare trocknen und stylen“).

● Reinigung und Pflege

⚠ **WARNUNG! Stromschlagrisiko!**

- Ziehen Sie den Netzstecker **8** aus der Steckdose.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

⚠ **VORSICHT! Verbrennungsrisiko!**

Lassen Sie das Produkt vollständig abkühlen.

- ⚠ **ACHTUNG! Risiko von Produktschäden!** Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder Lösemittel. Diese können die Oberfläche des Produkts beschädigen.

● Bürstenaufsatz entfernen/anbringen

(Abb. B)

Bürstenaufsatz entfernen

1. Drehen Sie die Kappe **1** entgegen dem Uhrzeigersinn.
2. Entfernen Sie die Kappe **1**.
3. Ziehen Sie den Bürstenaufsatz **2** vom Produkt ab.

Bürstenaufsatz anbringen

1. Bringen Sie den Bürstenaufsatz **2** am Produkt an.
2. Kappe **1** befestigen: Drehen Sie die Kappe im Uhrzeigersinn.

● Reinigung

Produkt reinigen

1. Entfernen Sie den Bürstenaufsatz **2** vom Produkt (siehe „Bürstenaufsatz entfernen/anbringen“).
2. Wischen Sie das Produkt mit einem leicht feuchten Tuch ab. Verwenden Sie bei hartnäckigen Verschmutzungen ein mildes Reinigungsmittel.
3. Lassen Sie das Produkt vollständig trocknen.

Bürstenaufsatz reinigen

1. Entfernen Sie die verbleibenden Haare aus dem Bürstenaufsatz **2**.
2. Entfernen Sie den Bürstenaufsatz **2** vom Produkt (siehe „Bürstenaufsatz entfernen/anbringen“).
3. Reinigen Sie den Bürstenaufsatz **2** mit lauwarmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel.
4. Spülen Sie den Bürstenaufsatz **2** mit klarem Wasser ab.
5. Lassen Sie den Bürstenaufsatz **2** vollständig trocknen.
6. Bringen Sie den Bürstenaufsatz **2** am Produkt an (siehe „Bürstenaufsatz entfernen/anbringen“).

● Lagerung

- Für die kurzfristige Lagerung: Verwenden Sie die Aufhängung **7**, um das Produkt aufzuhängen.

- ❑ Bewahren Sie das Produkt in der Originalverpackung auf.
- ❑ Lagern Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen Ort, geschützt vor Feuchtigkeit und außerhalb der Reichweite von Kindern.

● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Produkt:



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung.

Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben.

Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugeräts haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugeräts, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler

aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen.

Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 493479_2504) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

Service Österreich

Tel.: 0800 447744

E-Mail: owim@lidl.at

Service Belgien

Tel.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be

Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: owim@lidl.ch



List of pictograms used	Page	16
Introduction	Page	16
Intended use	Page	17
Scope of delivery	Page	17
Parts description	Page	17
Technical data	Page	17
Safety instructions	Page	17
First set-up of the product	Page	19
Unpacking the product and basic cleaning	Page	19
Operation	Page	19
Off mode	Page	19
Drying and styling hair	Page	20
Styling tips	Page	20
Troubleshooting	Page	21
Cleaning and care	Page	21
Removing/attaching the brush attachment	Page	21
Cleaning	Page	21
Storage	Page	21
Disposal	Page	21
Warranty	Page	22
Warranty claim procedure	Page	22
Service	Page	23

List of pictograms used

	Read the user manual.		Alternating current/voltage
	DANGER! – Designating a hazard with high risk, which will result in death or severe injury if not avoided (e.g. risk of suffocation)	Hz	Hertz (supply frequency)
	WARNING! – Designating a hazard with moderate risk, which can result in death or severe injury if not avoided (e.g. risk of electric shock)	W	Watts
	CAUTION! – Designating a hazard with low risk, which could result in minor or moderate injury if not avoided (e.g. risk of scalding)		Use the product in dry indoor spaces only.
	NOTICE! – Warns of possible damage to property/the product if not avoided (e.g. risk of short circuit)		Protection class II (double insulation)
	INFO: This symbol with the “Info” signal word offers additional useful information.		Do not use this product near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
CE	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.	 	Safety information Instructions for use

HOT AIR BRUSH

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.



You can download and view this and numerous other manuals at www.lidl-service.com. By scanning this QR code, you will be taken straight to the Lidl service website (www.lidl-service.com)

where you can open your instruction manual by entering the article number (IAN) 493479_2504.

● **Intended use**

- This product is intended for drying and styling human hair.
- The product must not be used on artificial or animal hair. Do not use the product for any other purpose.
- The product is only intended for use in private households. The product is not suitable for commercial purposes.
- The manufacturer accepts no liability for damages caused by improper use.

● **Scope of delivery**

After unpacking the product, check if the delivery is complete and if all parts are in good condition. Remove all packing materials before use.

- 1 Hot air brush
- 1 Operation and safety notes

● **Parts description**

(Fig. A)

- 1 Cap
- 2 Brush attachment with air outlet
- 3 Curl release button
- 4 Function switch **(0/1/2)**
- 5 Handle
- 6 Air inlet
- 7 Hanging loop
- 8 Mains cord with mains plug

● **Technical data**

Input voltage:	220–240 V~, 50–60 Hz
Rated power:	300 W
Protection class:	II/□
Power consumption in off mode:	0 W

Safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

In the case of damage resulting from non-compliance with these operating instructions the warranty claim becomes invalid! No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!

⚠ WARNING! RISK OF LOSS OF LIFE OR ACCIDENT TO INFANTS AND CHILDREN!

Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material.

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- If the mains cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

⚠ WARNING! Risk of electric shock! Do not use this product near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

⚠ CAUTION! Risk of burns! Keep the product out of reach from young children, particularly during use and cool down.

- When the product is connected to the mains supply: Never leave the product unattended.

- When the product is heating up or cooling down: Never place the product on a table and close to other objects.
- When the product is used in a bathroom: Remove the mains plug from the mains outlet after use. The proximity of water presents a hazard, even when the product is switched off.
- For additional protection: The installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.

⚠ WARNING! Risk of injury! Use this product solely in accordance with these instructions. Do not attempt to modify the product in any way.

- The product is not to be used if it has been dropped and there are visible signs of damage.
- Disconnect the product from the mains supply and contact your retailer if it is damaged.

⚠ WARNING! Risk of electric shock!

- Never attempt to repair the product yourself. In case of malfunction, repairs are to

be conducted by qualified personnel only.

- Do not immerse the product in water or other liquids.
- Never hold the product under running water.
- If liquid gets into the housing: Disconnect the product from the mains supply immediately and have the product repaired by a qualified technician.
- Clean all parts of the product as described (see "Cleaning").
- Before connecting the product to the mains outlet: Check that the voltage corresponds with the mains supply details shown on the product's rating label.
- Do not use the product outdoors.
- Do not operate the product with wet hands or while standing on a wet floor.
- Do not touch the mains plug with wet hands.
- Do not pull the mains plug out of the mains outlet by the mains cord.
- After use and before cleaning: Disconnect the product from the mains supply. The product is completely free of electrical power only when unplugged.
- Do not kink or crush the mains cord, and route the mains cord

so that it cannot be stepped on or tripped over.

- Protect the product, the mains cord and the mains plug against heat, dust, direct sunlight, dripping and splashing water.
- Do not use or store the product in or expose it to a humid environment.
- Always place the product on a heat-resistant, stable, flat surface.

● **First set-up of the product**

● **Unpacking the product and basic cleaning**

❗ **INFO:** The product may give off some odour during first use. This is due to production or transport residues that will quickly subside. Ensure sufficient ventilation in the area.

1. Take the product out of the packaging and remove all packaging materials.
2. Check to make sure that all listed parts are included (see "Scope of delivery").
3. Check whether the product and all parts are in good condition, if any damage or defect is detected, do not use the product, but follow the procedure described in chapter "Warranty".

● **Operation**

● **Off mode**

- The product enters off mode automatically when:
 - the product is connected to the mains supply and
 - the function switch **4** is in **0** position
- When the product is not in use: Remove the mains plug **8** from the mains supply.

● Drying and styling hair

⚠ CAUTION! Risk of burns! The product becomes very hot during use.

- When the product is switched on or cooling down: Never touch the brush attachment with air outlet [2].
 - Always hold the product by its handle [5].
 - Never place the switched on or hot product on a table.
 - Never block the air inlet [6] or the air outlet [2].
 - If any hair gets caught in the brush attachment [2]: Switch off the product. Remove the hair carefully after the product has cooled down.
1. Connect the mains plug [8] to a suitable mains outlet.
 2. Slide the function switch [4] into the suitable position:

Function switch	Function mode
0	Product switched off
1	Product switched on: ■ Low heat and speed ■ Ideal for sensitive or fine hair
2	Product switched on: ■ High heat and speed ■ Ideal for normal hair

3. Grasp an approximately 4 cm wide strand of hair and hold it at the brush attachment [2]. If necessary, hold the cap [1] briefly to rotate the product (Fig. C).
4. Guide the product evenly along the strand from close to the root to the tip. Place the brush attachment [2] at the end of hair, then rotate the appliance by the handle to roll the hair onto the brush attachment [2]. Do not hold the product too long on any part of the hair strand.

5. Releasing hair from the brush attachment [2]: Slide the curl release button [3] towards the handle [5] and hold it in position. Pull the product down simultaneously. The brush attachment rolls out of the lock (Fig. D).
6. Repeat the steps 3. to 5. until the result is satisfactory.
7. Work through the strands section by section until all hair is styled as desired.
8. After use: Slide the function switch [4] to position 0 to switch off the product. The product enters off mode.
9. Disconnect the mains plug [8] from the mains outlet.
10. Allow the product to cool down completely.

● Styling tips

- Use the product to style small curls and waves and to dry slightly damp hair.
- Preventing heat damage: Avoid brushing your hair for extended periods or maintaining prolonged contact with the product.
- A suitable styling product can enhance the durability of the curls. Choose a styling product that also contains heat protection.
- Before using the product:
 - Dry your hair until it is slightly damp. We do not recommend to style hair that is too wet.
 - Use a comb to thoroughly comb the dry hair.
- If you want to comb out the hair after styling: Allow the hair to cool down well first.

● Troubleshooting

Problem	Cause	Solution
The product is not working.	The mains plug 8 is not connected to a mains outlet.	Connect the mains plug 8 to a suitable mains outlet.
	The mains outlet is defective.	Connect the mains plug 8 to a different mains outlet.
The product is not sufficiently heated up.	The set temperature is too low.	Set a higher heat level (see "Drying and styling hair").

● Cleaning and care

⚠ WARNING! Risk of electric shock!

- Disconnect the mains plug **8** from the mains outlet.
- Do not immerse the product in water or other liquids.

⚠ CAUTION! Risk of burns!

Allow the product to cool down completely.

- ⚠ NOTICE! Risk of product damage! Do not use any aggressive cleaning liquids or solvents. These can damage the surface of the product.

● Removing/attaching the brush attachment

(Fig. B)

Removing the brush attachment

1. Turn the cap **1** in anticlockwise direction.
2. Remove the cap **1**.
3. Pull the brush attachment **2** off the product.

Attaching the brush attachment

1. Attach the brush attachment **2** to the product.
2. Fastening the cap **1**: Turn the cap in clockwise direction.

● Cleaning

Cleaning the product

1. Remove the brush attachment **2** from the product (see "Removing/attaching the brush attachment").

2. Wipe the product with a slightly damp cloth. For stubborn soiling, use a mild cleaning detergent.
3. Let the product dry completely.

Cleaning the brush attachment

1. Remove any remaining hair from the brush attachment **2**.
2. Remove the brush attachment **2** from the product (see "Removing/attaching the brush attachment").
3. Clean the brush attachment **2** with lukewarm water and a mild cleaning detergent.
4. Rinse the brush attachment **2** with clear water.
5. Let the brush attachment **2** dry completely.
6. Attach the brush attachment **2** to the product (see "Removing/attaching the brush attachment").

● Storage

- For short term storage: Use the hanging loop **7** to hang the product.
- Store the product in the original packaging.
- Store the product in a cool, dry place, protected from moisture and out of the reach of children.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which

are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning:
1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.

Product:



The product and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility.

Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste.

Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 493479_2504) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● **Service**

(GB) Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: owim@lidl.gb

(IE) Service Ireland

Tel.: 1800 101010

E-Mail: owim@lidl.ie

(NI) Service Northern Ireland

Tel.: 1800 101010

E-Mail: owim@lidl.ni

(CY) Service Cyprus

Tel.: 8009 4241

E-Mail: owim@lidl.cy

(MT) Service Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: owim@lidl.mt



Liste des pictogrammes/symboles utilisés	Page	25
Introduction	Page	25
Utilisation conforme aux prescriptions	Page	26
Contenu de l'emballage	Page	26
Description des pièces	Page	26
Données techniques	Page	26
Consignes de sécurité	Page	26
Mise en service	Page	29
Déballage du produit et premier nettoyage	Page	29
Utilisation	Page	29
À l'arrêt	Page	29
Sécher et coiffer les cheveux	Page	29
Conseils de coiffure	Page	30
Dépannage	Page	31
Nettoyage et entretien	Page	31
Retirer/mettre en place l'embout de la brosse	Page	31
Nettoyage	Page	31
Rangement	Page	31
Mise au rebut	Page	32
Garantie	Page	32
Faire valoir sa garantie	Page	33
Service après-vente	Page	34

Liste des pictogrammes/symboles utilisés

	Lisez le mode d'emploi.		Courant alternatif/tension alternative
	DANGER ! - Indique un danger avec un risque élevé, qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou une blessure grave (par ex. risque d'asphyxie)	Hz	Hertz (fréquence du secteur)
	AVERTISSEMENT ! - Indique un danger avec un risque modéré, qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou une blessure grave (par ex. risque de décharge électrique)	W	Watt
	PRUDENCE ! - Indique un danger avec un faible risque, qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner une blessure légère à modérée (par ex. risque de brûlure)		Utilisez le produit seulement à l'intérieur de locaux secs.
	ATTENTION ! - Avertit d'éventuels dommages matériels (par ex. risque de court-circuit)		Classe de protection II (isolation double)
	INFO : Ce symbole avec la mention d'avertissement « Info » propose plus d'informations utiles.		Ne pas utiliser ce produit dans la baignoire, la douche ou au-dessus d'un bassin rempli d'eau.
CE	Le sigle CE confirme la conformité aux directives de l'UE applicables au produit.	 	Consignes de sécurité Instructions de manipulation

BROSSE SOUFFLANTE

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut.

Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.



Vous pouvez télécharger et consulter ce manuel ainsi que de nombreux autres sur le site www.lidl-service.com. En scannant ce code QR, vous serez directement redirigé vers le site du service Lidl (www.lidl-service.com), où vous pourrez ouvrir votre manuel d'instructions en saisissant le numéro d'article (IAN) 493479_2504.

● Utilisation conforme aux prescriptions

- Ce produit est destiné au séchage et au brushing des cheveux humains.
- Le produit ne doit pas être utilisé sur des cheveux artificiels ou poils d'animaux. N'utilisez pas le produit à d'autres fins.
- Le produit est destiné uniquement à une utilisation domestique. Le produit n'est pas prévu pour une utilisation à des fins commerciales.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation inadéquate.

● Contenu de l'emballage

Vérifiez l'exhaustivité du contenu de l'emballage et si toutes les pièces du produit sont en parfait état après l'ouverture. Retirez tous les matériaux d'emballage avant l'utilisation.

- 1 Brosse soufflante
- 1 Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

● Description des pièces

(Fig. A)

- 1 Capuchon
- 2 Embout à brosse avec sortie d'air
- 3 Bouton de déverrouillage des boucles
- 4 Commutateur de fonctions (0/1/2)
- 5 Poignée
- 6 Entrée d'air
- 7 Dispositif d'accrochage
- 8 Cordon d'alimentation avec fiche secteur

● Données techniques

Tension d'entrée :	220-240 V~, 50-60 Hz
Puissance nominale :	300 W
Classe de protection :	II/□
Consommation électrique en mode éteint :	0 W



Consignes de sécurité

AVANT D'UTILISER LE PRODUIT, FAMILIARISEZ-VOUS AVEC TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET DE FONCTIONNEMENT ! TRANSMETTEZ TOUS LES DOCUMENTS CONCERNANT LE PRODUIT LORSQUE VOUS LE DONNEZ À UN TIERS !

Dans le cas de dommages résultant du non-respect des instructions du mode d'emploi, le recours à la garantie est annulé ! Toute responsabilité est déclinée en cas de

dommages consécutifs ! Aucune responsabilité n'est assumée dans le cas de dommages aux biens et aux personnes résultant d'une utilisation inappropriée ou du non-respect des consignes de sécurité !

⚠️ AVERTISSEMENT !

DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENTS POUR LES BÉBÉS ET LES ENFANTS !

Ne laissez jamais des enfants sans surveillance avec des matériaux d'emballage.

Les matériaux d'emballage représentent un risque d'asphyxie. Les enfants sous-estiment fréquemment les dangers en résultant.

Maintenez toujours les enfants hors de la portée des matériaux d'emballage.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou ayant une expérience et des connaissances réduites, seulement s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation en

toute sécurité du produit et ont compris les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.

Le nettoyage et l'entretien réalisables par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, celui-ci doit être remplacé soit par le fabricant ou son service après-vente ou soit par un personnel qualifié afin d'éviter tout danger.

⚠️ AVERTISSEMENT !

Risque d'électrocution !

N'utilisez pas ce produit près de baignoires, receveurs de douches, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.

⚠️ PRUDENCE ! Risque de brûlures !

Tenir le produit hors de portée des jeunes enfants, en particulier pendant son utilisation ou son refroidissement.

- Lorsque le produit est branché sur le secteur : Ne laissez pas le produit sans surveillance.
- Lorsque le produit chauffe ou refroidit : Ne posez jamais le produit sur une table ou à proximité d'autres objets.

- Si vous utilisez le produit dans une salle de bains : Débranchez toujours la fiche secteur de la prise de courant après utilisation. La proximité de l'eau constitue un danger même lorsque le produit est éteint.
- Pour une protection supplémentaire : Nous recommandons d'installer un disjoncteur différentiel (RCD) avec un courant de défaut assigné de 30 mA maximum dans le circuit électrique qui alimente la salle de bains. Demandez des conseils à votre électricien.

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de blessures ! Utilisez ce produit uniquement comme décrit dans ce mode d'emploi. N'essayez pas de modifier le produit d'une quelconque manière.

- Le produit ne doit pas être utilisé s'il est tombé et présente des signes visibles de détériorations.
- Débranchez le produit endommagé du réseau électrique et adressez-vous à votre commerçant.

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution !

- N'essayez jamais de réparer le produit par vous-même. En cas de dysfonctionnement, les réparations doivent être effectuées uniquement par de la main d'œuvre qualifiée.
- Ne plongez pas le produit dans de l'eau ou tout autre liquide.
- Ne maintenez jamais le produit sous l'eau courante.
- Si du liquide pénètre dans le boîtier : Débranchez immédiatement le produit du réseau électrique et faites-le réparer par un technicien qualifié.
- Nettoyez toutes les pièces du produit comme décrit (voir « Nettoyage »).
- Avant de raccorder le produit à l'alimentation électrique : Veillez à ce que la tension corresponde aux indications de la plaque signalétique du produit.
- N'utilisez pas le produit à l'extérieur.
- N'utilisez pas le produit avec des mains humides ou si vous vous tenez sur un sol humide.
- Il est interdit de toucher la fiche de secteur avec les mains mouillées.

- Ne débranchez jamais la fiche secteur en tirant sur le cordon d'alimentation branché sur la prise de courant.
- Après chaque utilisation et avant le nettoyage : Débranchez le produit du réseau électrique. Le produit n'est complètement hors tension que lorsqu'il est débranché.
- Ne pliez ou n'écrasez pas le cordon d'alimentation et posez-le de manière à ce que personne ne puisse marcher et trébucher dessus.
- Protégez le produit, le cordon d'alimentation et la fiche de secteur contre la chaleur, la poussière, le rayonnement solaire direct, les projections et l'égouttement d'eau.
- Utilisez ou stockez le produit dans un environnement sans humidité.

● **Mise en service**

● **Déballage du produit et premier nettoyage**

❶ **INFO :** Ce produit peut dégager une odeur lors de la première utilisation. Cela est dû à des résidus de fabrication ou de transport qui disparaîtront rapidement.

1. Sortez le produit de l'emballage. Retirez tous les matériaux d'emballage.
2. Vérifiez que toutes les pièces sont présentes et que le contenu de l'emballage listé est complet (voir « Contenu de l'emballage »).

3. Vérifiez si le produit et toutes les pièces sont en bon état. Si vous constatez une détérioration ou un défaut, n'utilisez pas le produit mais procédez comme décrit au chapitre « Garantie ».

● **Utilisation**

● **À l'arrêt**

- Le produit passe automatiquement à l'arrêt lorsque :
 - Le produit est raccordé au réseau électrique et
 - Le commutateur de fonctions [4] est en position 0.
- Lorsque le produit n'est pas utilisé : Débranchez la fiche de secteur [8] de la prise de courant.

● **Sécher et coiffer les cheveux**

⚠ **PRUDENCE ! Risque de brûlures !**

Le produit devient très chaud pendant l'utilisation.

- Lorsque produit est allumé, ou refroidi : Ne touchez jamais l'embout de la brosse avec la sortie d'air [2].
- Saisissez toujours le produit par la poignée [5].
- Ne jamais poser le produit allumé ou chaud sur une table.
- Ne couvrez jamais la sortie d'air [6] ou l'entrée d'air [2].
- Si des cheveux se prennent dans l'embout de la brosse [2] : Éteignez le produit. Retirez les cheveux avec précaution une fois que le produit a refroidi.

1. Branchez la fiche de secteur [8] sur une prise de courant compatible.
2. Poussez le commutateur de fonctions [4] dans la position souhaitée :

Commutateur de fonctions	Mode de fonctionnement
0	Produit éteint

Commutateur de fonctions	Mode de fonctionnement
1	Produit allumé : ■ Niveau de chauffage et vitesse faibles ■ Convient aux cheveux fragiles ou fins
2	Produit allumé : ■ Niveau de chauffage et vitesse élevés ■ Convient aux cheveux normaux

- Prenez une mèche de cheveux d'environ 4 cm de large et tenez-la contre l'embout de la brosse [2]. Si nécessaire, tenez brièvement le capuchon [1] pour faire tourner le produit (Fig. C).
- Passez le produit uniformément le long de la mèche, de près de la racine jusqu'à la pointe. Afin d'enrouler les cheveux sur l'embout à brosse, placez l'embout à brosse [2] sur les pointes des cheveux, puis tournez le produit au niveau de la poignée [5]. Ne gardez pas le produit trop longtemps sur une partie de la mèche de cheveux.
- Détacher les cheveux de l'embout de la brosse [2] : Faites glisser le bouton de déverrouillage des boucles [3] vers la poignée [5] et maintenez-le dans cette position. Tirez en même temps le produit vers le bas. L'embout de la brosse roule hors de la mèche (Fig. D).
- Répétez les étapes 3. à 5. jusqu'à obtenir un résultat satisfaisant.
- Procédez ainsi mèche par mèche sur toutes les parties de cheveux souhaitées, jusqu'à ce que l'ensemble de la chevelure soit coiffé comme vous le souhaitez.
- Après l'utilisation : Placez le commutateur de fonctions [4] en position 0 pour éteindre le produit. Le produit passe en mode arrêt.
- Débranchez la fiche secteur [8] de la prise de courant
- Laissez le produit complètement refroidir.

● Conseils de coiffure

- Utilisez le produit pour créer de petites boucles et ondulations et pour sécher les cheveux légèrement humides.
- Éviter les dommages dus à la chaleur : Évitez de vous brosser les cheveux trop longuement ou de laisser le produit en contact avec les cheveux trop longtemps.
- Un produit de coiffage adapté peut améliorer la tenue des boucles. Choisissez un produit coiffant qui contient également une protection contre la chaleur.
- Avant l'utilisation du produit :
 - Séchez vos cheveux jusqu'à ce qu'ils soient encore légèrement humides. Nous ne recommandons pas de coiffer les cheveux mouillés.
 - Peignez soigneusement les cheveux secs à l'aide d'un peigne.
- Si vous souhaitez peigner vos cheveux après les avoir coiffés : Laissez d'abord les cheveux refroidir.

● **Dépannage**

Problème	Cause	Solution
Le produit ne fonctionne pas.	La fiche secteur [8] n'est pas branchée sur une prise de courant.	Branchez la fiche de secteur [8] sur une prise de courant compatible.
	La prise de courant est défectueuse.	Branchez la fiche secteur [8] sur une autre prise de courant.
Le produit n'est pas suffisamment chauffé.	La température réglée est trop basse.	Sélectionnez un niveau de chauffage plus élevé (voir « Sécher et coiffer les cheveux »).

● **Nettoyage et entretien**

⚠ **AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution !**

- Débranchez la fiche de secteur [8] de la prise de courant.
- Ne plongez pas le produit dans de l'eau ou tout autre liquide.

⚠ **PRUDENCE ! Risque de brûlures !**

Laissez le produit complètement refroidir.

⚠ **ATTENTION ! Risque de détérioration du produit !** N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ni de solvants. Il pourrait endommager la surface du produit.

● **Retirer/mettre en place l'embout de la brosse**

(Fig. B)

Retirer l'embout de la brosse

1. Tournez le capuchon [1] dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
2. Retirer le capuchon [1].
3. Retirez l'embout de la brosse [2] du produit.

Mettre en place l'embout de la brosse

1. Fixez l'embout de brosse [2] sur le produit.
2. Fixer le capuchon [1] : Tournez le capuchon dans le sens des aiguilles d'une montre.

● **Nettoyage**

Nettoyer le produit

1. Retirer l'embout de la brosse [2] du produit (voir « Retirer/mettre en place l'embout de la brosse »).
2. Essuyez le produit avec un chiffon légèrement humide. Pour enlever la saleté tenace, utilisez un produit de nettoyage doux.
3. Laissez le produit complètement sécher.

Nettoyer l'embout de la brosse

1. Retirez les cheveux restants de l'embout de la brosse [2].
2. Retirer l'embout de la brosse [2] du produit (voir « Retirer/mettre en place l'embout de la brosse »).
3. Nettoyez l'embout de la brosse [2] à l'eau tiède et avec un détergent doux.
4. Rincez l'embout de la brosse [2] à l'eau claire.
5. Laissez sécher complètement l'embout de la brosse [2].
6. Mettre en place l'embout de la brosse [2] (voir « Retirer/mettre en place l'embout de la brosse »).

● **Rangement**

- Pour le stockage à court terme : Utilisez le dispositif d'accrochage [7] pour suspendre le produit.
- Conservez le produit dans son emballage d'origine.

- Rangez le produit dans un endroit frais et sec, protégé contre l'humidité et hors de la portée des enfants.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composites.

Produit :



Points de collecte sur www.quefairemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur.

Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le

vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons – à notre choix – gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 493479_2504) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● **Service après-vente**

FR Service après-vente France

Tél.: 0800 919 270

E-Mail: owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be

CH Service après-vente Suisse

Tél.: 0800 56 44 33

E-Mail: owim@lidl.ch



Lijst van gebruikte pictogrammen/symbolen	Pagina	36
Inleiding	Pagina	36
Beoogd gebruik	Pagina	37
Leveringsomvang	Pagina	37
Onderdelenbeschrijving	Pagina	37
Technische gegevens	Pagina	37
Veiligheidsaanwijzingen	Pagina	37
Ingebruikname	Pagina	40
Product uitpakken en grondig reinigen	Pagina	40
Gebruik	Pagina	40
Uit-toestand	Pagina	40
Haar drogen en stylen	Pagina	40
Stylingtips	Pagina	41
Probleemoplossing	Pagina	41
Schoonmaken en onderhoud	Pagina	41
De opzetborstel verwijderen/plaatsen	Pagina	41
Schoonmaken	Pagina	42
Opbergen	Pagina	42
Afvoer	Pagina	42
Garantie	Pagina	42
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina	43
Service	Pagina	43

Lijst van gebruikte pictogrammen/symbolen

	Lees de gebruiksaanwijzing.		Wisselstroom/-spanning
	GEVAAR! – Duidt op een gevaar met een hoog risico dat ernstig letsel of de dood tot gevolg kan hebben, als dit niet wordt voorkomen (bijv. verstikkingsgevaar)	Hz	Hertz (netfrequentie)
	WAARSCHUWING! – Duidt op een gevaar met een middelmatig risico dat ernstig letsel of de dood tot gevolg kan hebben, als dit niet wordt voorkomen (bijv. gevaar voor elektrische schokken)	W	Watt
	VOORZICHTIG! – Duidt op een gevaar met een laag risico dat licht tot matig letsel tot gevolg kan hebben, als dit niet wordt voorkomen (bijv. verbrandingsgevaar)		Gebruik het product alleen in droge binnenruimtes.
	OPGELET! – Waarschuwt voor mogelijke schade aan eigendommen (bijv. risico op kortsluiting)		Beschermingsklasse II (dubbele isolatie)
	INFO: Dit symbool met de aanduiding "Info" duidt op verdere nuttige informatie.		Gebruik dit product niet in bad, onder de douche of boven een zwembad gevuld met water.
CE	Het CE-teken bevestigt dat het product voldoet aan de betreffende EU-richtlijnen.		Veiligheidsaankwijzingen Aankwijzingen voor het gebruik

FÖHNBORSTEL

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering.

Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.



Je kunt deze en vele andere handleidingen downloaden en bekijken op www.lidl-service.com. Door deze QR-code te scannen, kom je meteen op de Lidl service website (www.lidl-service.com) waar je jouw gebruiksaanwijzing kunt openen door het artikelnummer (IAN) 493479_2504 in te voeren.

● Beoogd gebruik

- Dit product is bestemd voor het drogen en stylen van menselijk haar.
- Het product mag niet gebruikt worden voor kunsthaar of haar van dieren. Gebruik het product niet voor andere doeleinden.
- Dit product is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik.
- De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van ondeskundig gebruik.

● Leveringsomvang

Controleer na het uitpakken van het product of de levering volledig is en alle onderdelen in goede staat verkeren. Verwijder vóór gebruik al het verpakkingsmateriaal.

- 1 Föhnborstel
- 1 Bedienings- en veiligheidsinstructies

● Onderdelenbeschrijving

(Afb. A)

- 1 Kap
- 2 Opzetborstel met luchtuitlaat
- 3 Toets voor loslaten van de krul
- 4 Functieschakelaar (0/1/2)

- 5 Handgreep
- 6 Luchtinlaat
- 7 Ophanging
- 8 Aansluitsnoer met netstekker

● Technische gegevens

Voedingsspanning:	220-240 V~, 50-60 Hz
Nominaal vermogen:	300 W
Beschermingsklasse:	II/□
Stroomverbruik in de uitgeschakelde modus:	0 W



Veiligheids-aanwijzingen

ZORG ERVOOR DAT U, VOORDAT U HET PRODUCT VOOR HET EERST GEBRUIKT, VERTROUWD BENT MET ALLE VEILIGHEIDS- EN BEDIENINGSAANWIJZINGEN! ALS U DIT PRODUCT AAN IEMAND ANDERS DOORGEEFT, GEEF DAN OOK ALLE DOCUMENTATIE MEE!

In geval van schade als gevolg van het niet naleven van deze gebruiksaanwijzing vervalt uw aanspraak op garantie! Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor gevolgschade! Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor materiële schade of persoonlijk letsel, die ontstaat als gevolg van ondeskundig gebruik

of het niet opvolgen van de veiligheidsaanwijzingen!

⚠ WAARSCHUWING!
LEVENSGEVAAR EN
KANS OP ONGEVALLEN
VOOR BABY'S EN
KINDEREN!

Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Het verpakkingsmateriaal vormt een verstikkingsgevaar. Kinderen onderschatten vaak de daaraan verbonden gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van verpakkingsmateriaal.

- Dit product mag door kinderen vanaf 8 jaar alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis alleen gebruikt worden als ze onder supervisie staan of geïnstrueerd zijn wat betreft veilig gebruik van het product en begrepen hebben welke gevaren uit dat gebruik voortvloeien. Kinderen mogen niet met het product spelen. Schoonmaken en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden

uitgevoerd, tenzij ze onder toezicht staan.

- Als het aansluitsnoer beschadigd wordt, moet dit door de fabrikant, zijn klantendienst of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon vervangen worden om gevaar te vermijden.

⚠ WAARSCHUWING!
Gevaar voor elektrische schokken! Gebruik het product niet in de nabijheid van badkuipen, douches, wastafels of andere objecten waar water in zit.

- ⚠ VOORZICHTIG! Gevaar voor verbrandingen!**
- Houd het product uit de buurt van jonge kinderen, vooral tijdens het gebruik of het afkoelen.
- Als het product is aangesloten op het lichtnet: Laat het product nooit zonder toezicht.
 - Wanneer het product opwarmt of afkoelt: Plaats het product nooit op een tafel of in de buurt van andere voorwerpen.
 - Als het product in een badkamer wordt gebruikt: Trek na gebruik de netstekker uit het stopcontact. De nabijheid van

water is gevaarlijk, ook als het product uitgeschakeld is.

- Voor extra bescherming: Wij raden aan een aardlekschakelaar (RCD) met een nominale reststroom van maximaal 30 mA te installeren in het circuit dat de badkamer van stroom voorziet. Vraag uw installateur om advies.

⚠ WAARSCHUWING!

Risico op letsel! Gebruik het product uitsluitend in overeenstemming met deze gebruiksaanwijzing. Probeer niet op een of andere wijze iets aan het product te veranderen.

- Het product mag niet worden gebruikt als het gevallen is en zichtbaar beschadigd is.
- Koppel het product los van het elektriciteitsnet en neem contact op met uw verkoper als het beschadigd is.

⚠ WAARSCHUWING!

Gevaar voor elektrische schokken!

- Probeer nooit het product zelf te repareren. In het geval van een storing mogen reparaties alleen door gekwalificeerde vaklieden worden uitgevoerd.

- Dompel het product nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Houd het product nooit onder stromend water.
- Als vloeistof in de behuizing terecht komt: Koppel het product onmiddellijk los van de netspanning en laat het repareren door een gekwalificeerde technicus.
- Maak alle onderdelen van het product schoon zoals beschreven (zie "Schoonmaken").
- Voor het aansluiten van het product op het stopcontact: Controleer of de spanning overeenkomt met de informatie op het typeplaatje van het product.
- Gebruik het product nooit buiten.
- Bedien het product niet met natte handen of als u op een natte ondergrond staat.
- Pak de netstekker nooit met natte handen vast.
- Trek de netstekker nooit aan het aansluitsnoer uit het stopcontact.
- Na elk gebruik en voor de reiniging: Koppel het product los van het elektriciteitsnet. Het product is alleen volledig

spanningsloos als het wordt losgekoppeld.

- Knik of druk het aansluitsnoer niet plat en leg het zo dat niemand erop kan gaan staan of erover kan struikelen.
- Bescherm het product, het aansluitsnoer en de netstekker tegen stof, direct zonlicht, waterdruppels en opspattend water.
- Gebruik en bewaar het product niet in een vochtige omgeving.

● Ingebruikname

● Product uitpakken en grondig reinigen

① **INFO:** Als u dit apparaat voor het eerst gebruikt, kan er een lichte geur vrijkomen. Het gaat hierbij om productie- en transportresten, die snel verdwijnen.

1. Haal het product uit de verpakking. Verwijder al het verpakkingsmateriaal.
2. Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn en of de beschrijving van het meegeleverde volledig is (zie "Leveringsomvang").
3. Controleer of het product en alle onderdelen in goede staat zijn. Mocht u een beschadiging of een defect vaststellen, gebruik het product dan niet, maar ga te werk zoals beschreven in het hoofdstuk "Garantie".

● Gebruik

● Uit-toestand

- Het product gaat naar de uitgeschakelde stand, als:
 - Het product is aangesloten op netspanning en
 - De functieschakelaar [4] in de stand **0** staat.

- Als het product in gebruik is: Trek de netstekker [8] uit de contactdoos.

● Haar drogen en stylen

⚠ **VOORZICHTIG! Gevaar voor verbrandingen!** Het product wordt tijdens het gebruik zeer heet.

- Als het product is ingeschakeld of afkoelt: Raak de opzetborstel met luchtuitlaat [2] nooit aan.
- Pak het product alleen aan de handgreep [5] vast.
- Leg het ingeschakelde of hete product nooit op een tafel.
- Bedek nooit de luchtinlaat [6] of de luchtuitlaat [2].
- Als er haren in de opzetborstel terechtkomen [2]: Schakel het product uit. Verwijder de haren voorzichtig nadat het product is afgekoeld.

1. Steek de netstekker [8] in een daarvoor geschikte contactdoos.
2. Schuif de functieschakelaar [4] in de gewenste positie:

Functie-schakelaar	Functiemodus
0	Product is uitgeschakeld
1	Product ingeschakeld: ■ Laag verwarmingsniveau en snelheid ■ Geschikt voor gevoelig of fijn haar
2	Product ingeschakeld: ■ Hoog verwarmingsniveau en snelheid ■ Geschikt voor normaal haar

3. Neem een haarstreng van ongeveer 4 cm breed en houd deze tegen de opzetborstel [2]. Houd indien nodig de kap [1] kort vast om het product te draaien (Afb. C).

4. Leid het product gelijkmatig langs de streng van de wortel tot aan de punt. Plaats de opzetborstel [2] aan de uiteinden van het haar en draai het product aan de handgreep [5] om de haren op de opzetborstel te rollen. Houd het product niet te lang op één deel van de streng.
5. Haar uit de opzetborstel [2] losmaken: Schuif de toets voor het loslaten van de krul [3] in de richting van de handgreep [5] en houd hem in deze stand.
Trek het product voorzichtig naar beneden. De opzetborstel rolt uit de strengen (Afb. D).
6. Herhaal de stappen 3. tot 5., totdat u tevreden bent met het resultaat.
7. Volg deze procedure, streng voor streng, op alle gewenste haardelen totdat het hele haar naar wens is gestyled.
8. Na gebruik: Zet de functieschakelaar [4] op stand 0 om het product uit te schakelen. Het product gaat naar de uitgeschakelde stand.

9. Trek de netstekker [8] uit het stopcontact
10. Laat het product volledig afkoelen.

● Stylingtips

- ☐ Gebruik het product om kleine krullen en golven te stylen en om vochtig haar gemakkelijk te drogen.
- ☐ Voorkom hittede schade: Borstel uw haar niet te lang en houd het product niet te lang in contact met het haar.
- ☐ Een geschikt stylingproduct kan de duurzaamheid van de krullen verbeteren. Kies een stylingproduct dat ook hittebescherming bevat.
- ☐ Voor het gebruik van het product:
 - Droog uw haar tot het enigszins vochtig is. Wij raden u af nat haar te stylen.
 - Kam het droge haar grondig met een kam.
- ☐ Als u het haar na de styling wilt uitkammen: Laat het haar eerst volledig afkoelen.

● Probleemoplossing

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het product functioneert niet.	De netstekker [8] zit niet in het stopcontact.	Steek de netstekker [8] in een daarvoor geschikte contactdoos.
	Het stopcontact is defect.	Steek de netstekker [8] in een ander stopcontact.
Het product is nog niet voldoende warm.	De ingestelde temperatuur is te laag.	Kies een hoger verwarmingsniveau (zie "Haar drogen en stylen").

● Schoonmaken en onderhoud

⚠ WAARSCHUWING! Gevaar voor elektrische schokken!

- Trek de netstekker [8] uit de contactdoos.
- Dompel het product nooit onder in water of andere vloeistoffen.

⚠ VOORZICHTIG! Gevaar voor verbrandingen! Laat het product volledig afkoelen.

⚠ OPGELET! Risico op schade aan het product! Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen of oplosmiddelen.

Deze kunnen het oppervlak van het product beschadigen.

● De opzetborstel verwijderen/plaatsen

(Afb. B)

De opzetborstel verwijderen

1. Draai de kap [1] tegen de klok in.
2. Verwijder de kap [1].
3. Trek de opzetborstel [2] van het product af.

De opzetborstel plaatsen

1. Breng de opzetborstel **2** op het product aan.
2. Kap **1** bevestigen: Draai de kap met de wijzers van de klok mee.

● Schoonmaken

Product reinigen

1. Verwijder de opzetborstel **2** van het product (zie "De opzetborstel verwijderen/plaatsen").
2. Wis het product af met een enigszins vochtig doekje. Gebruik bij hardnekkige vervuiling een mild schoonmaakmiddel.
3. Laat het product volledig opdrogen.

De opzetborstel reinigen

1. Verwijder de achtergebleven haren uit de opzetborstel **2**.
2. Verwijder de opzetborstel **2** van het product (zie "De opzetborstel verwijderen/plaatsen").
3. Reinig de opzetborstel **2** met water en een mild reinigingsmiddel.
4. Spoel de opzetborstel **2** uit met schoon water.
5. Laat de opzetborstel **2** volledig drogen.
6. Plaats de opzetborstel **2** terug op het product (zie "De opzetborstel verwijderen/plaatsen").

● Opbergen

- ☐ Voor kortdurende opslag: Gebruik de ophanging **7** om het product op te hangen.
- ☐ Bewaar het product als het niet wordt gebruikt in de originele verpakking.
- ☐ Berg het product op een droge, koele plaats op, waar het beschermd is tegen vocht en het zich buiten bereik van kinderen bevindt.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en

een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.

Product:



Het product, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het

originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 493479_2504) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede

het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

(NL)

Service Nederland

Tel.: 0800 0249630

E-Mail: owim@lidl.nl

(BE)

Service België

Tel.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be



Wykaz użytych piktogramów i symboli	Strona	45
Wstęp	Strona	45
Używać zgodnie z przeznaczeniem	Strona	46
Zakres dostawy	Strona	46
Opis części	Strona	46
Dane techniczne	Strona	46
Instrukcje bezpieczeństwa	Strona	46
Uruchomienie	Strona	49
Rozpakowanie i dokładne czyszczenie produktu	Strona	49
Użytkowanie	Strona	49
Stan wyłączony	Strona	49
Suszenie i stylizacja włosów	Strona	49
Wskazówki dotyczące stylizacji	Strona	50
Usuwanie usterek	Strona	50
Czyszczenie i konserwacja	Strona	50
Zdejmowanie i zakładanie nasadki szczotkowej	Strona	51
Czyszczenie	Strona	51
Przechowywanie	Strona	51
Utylizacja	Strona	51
Gwarancja	Strona	52
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona	52
Serwis	Strona	53

Wykaz użytych piktogramów i symboli

	Przeczytać instrukcję obsługi.		Prąd przemienny/napięcie przemiennie
	NIEBEZPIECZEŃSTWO! - Wskazuje niebezpieczeństwo o wysokim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia (np. uduszenie)	Hz	Herc (częstotliwość sieciowa)
	OSTRZEŻENIE! - Wskazuje niebezpieczeństwo o średnim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia (np. ryzyko porażenia prądem)	W	Wat
	OSTROŻNIE! - Wskazuje niebezpieczeństwo o niskim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia (np. ryzyko poparzenia)		Produkt stosować tylko w pomieszczeniach suchych.
	UWAGA! - Ostrzega przed możliwymi szkodami materialnymi (np. ryzyko zwarcia)		Klasa ochronności II (podwójna izolacja)
	INFO: Ten symbol ze słowem „Info” zawiera dalsze użyteczne informacje.		Nie należy używać tego produktu w wannie, pod prysznicem lub nad umywalką wypełnioną wodą.
	Znak CE potwierdza zgodność z dyrektywami UE mającymi zastosowanie do produktu.	 	Instrukcje bezpieczeństwa Instrukcje użytkowania

SZCZOTKA NA GORĄCE POWIETRZE

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa,

użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.



Tą i wiele innych instrukcji można pobrać i wyświetlić na stronie www.lidl-service.com. Zeskanowanie tego kodu QR spowoduje przejście bezpośrednio do strony internetowej serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie można otworzyć instrukcję obsługi, wprowadzając numer artykułu (IAN) 493479_2504.

● Używać zgodnie z przeznaczeniem

- Ten produkt jest przeznaczony do suszenia i modelowania włosów ludzkich.
- Produktu nie wolno stosować do sztucznych włosów ani sierści zwierzęcej. Nie używać produktu do żadnych innych celów.
- Produkt może być używany tylko w domu. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z niewłaściwego użytkowania.

● Zakres dostawy

Po rozpakowaniu produktu należy sprawdzić, czy dostawa jest kompletna i czy wszystkie części są w dobrym stanie. Przed użyciem usunąć wszystkie materiały pakunkowe.

- 1 Szczotka na gorące powietrze
- 1 Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

● Opis części

(Rys. A)

- 1 Kołpak
- 2 Nasadka szczotkowa z wylotem powietrza

- 3 Przycisk uwalniania włosów
- 4 Przełącznik funkcji (0/1/2)
- 5 Uchwyt
- 6 Wlot powietrza
- 7 Wieszak
- 8 Kabel zasilania z wtyczką sieciową

● Dane techniczne

Napięcie wejściowe:	220–240 V~, 50–60 Hz
Moc znamionowa:	300 W
Klasa ochronności:	II/□
Pobór mocy w trybie wyłączonym:	0 W



Instrukcje bezpieczeństwa

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM URZĄDZENIA ZAPOZNAĆ SIĘ ZE WSZYSTKIMI INSTRUKCJAMI O BEZPIECZEŃSTWIE! PRZEKAZUJĄC PRODUKT INNYM OSOBOM, NALEŻY DOŁĄCZYĆ WSZYSTKIE DOKUMENTY!

Uszkodzenia powstałe w wyniku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi nie są objęte gwarancją! Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności w przypadku wystąpienia szkód wtórnych! Nie bierzemy odpowiedzialności za uszkodzenia mienia lub obrażenia ciała, powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania

lub nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa!

⚠ OSTRZEŻENIE!
ZAGROŻENIE
WYPADKIEM I
NIEBEZPIECZEŃSTWO
UTRATY ŻYCIA DLA
NIEMOWLĄT I MAŁYCH
DZIECI!

Nie zostawiać dzieci bez nadzoru w pobliżu materiałów pakunkowych. Materiały pakunkowe grożą zadławieniem. Dzieci często nie są w stanie ocenić związanych z tym niebezpieczeństw. Zawsze trzymać dzieci z dala od materiałów pakunkowych.

- Produkt ten może być używany przez dzieci w wieku powyżej 8 lat i osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, zmysłowych lub umysłowych lub o braku doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się one pod nadzorem lub zostały poinstruowane o bezpiecznym użyciu produktu i wynikających z niego niebezpieczeństwach. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie mogą

być przeprowadzane przez dzieci pozostawione bez nadzoru.

- Jeśli kabel zasilania jest uszkodzony, to musi być wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć zagrożenia.

⚠ OSTRZEŻENIE! Ryzyko porażenia prądem! Nie używać tego produktu w pobliżu wanny, prysznica, brodzika, umywalki lub innego pojemnika zawierającego wodę.

⚠ OSTROŻNIE!
Niebezpieczeństwo poparzenia! Produkt trzymać poza zasięgiem małych dzieci, szczególnie podczas użytkowania i schładzania.

- Gdy produkt jest podłączony do zasilania: Nie pozostawiać produktu bez nadzoru.
- Podczas nagrzewania lub chłodzenia produktu: Nigdy nie umieszczać produktu na stole ani w pobliżu innych przedmiotów.
- Jeśli produkt jest używany w łazience: Po użyciu odłączyć

wtyczkę sieciową od gniazdka sieciowego. Bliskość wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, gdy produkt jest wyłączony.

- Dla dodatkowej ochrony: Zalecamy zainstalowanie wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym 30 mA lub mniejszym w obwodzie zasilającym łazienkę. O radę pytać doświadczonego instalatora.

⚠ OSTRZEŻENIE! Ryzyko obrażeń!

Używać tego produktu wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją. Nigdy nie próbować modyfikować produktu w żaden sposób.

- Produktu nie wolno używać, jeśli upadł i wykazuje widoczne oznaki uszkodzenia.
- Odtąć produkt od zasilania i skontaktować się ze sprzedawcą, jeśli jest uszkodzony.

⚠ OSTRZEŻENIE! Ryzyko porażenia prądem!

- Nigdy nie próbować samodzielnego naprawiania. W przypadku awarii naprawy mogą być

wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

- Nie zanurzać produktu w wodzie ani w innych cieczach.
- Nigdy nie trzymać produktu pod bieżącą wodą.
- W przypadku dostania się płynu do obudowy: Jeżeli ciecz dostanie się do obudowy, należy natychmiast odłączyć produkt od zasilania i zlecić naprawę wykwalifikowanemu technikowi.
- Wyczyścić wszystkie części produktu zgodnie z opisem (patrz akapit „Czyszczenie”).
- Przed podłączeniem wtyczki sieciowej do źródła zasilania: Sprawdzić, czy napięcie jest zgodne z danymi na tabliczce znamionowej produktu.
- Nie używać produktu na zewnątrz.
- Nie obsługiwać produktu mokrymi rękami lub stojąc na mokrej podłodze.
- Nie dotykać wtyczki sieciowej mokrymi rękami.
- Nie odłączać wtyczki sieciowej od gniazdka sieciowego ciągnąc za kabel zasilania.
- Po użyciu i przed czyszczeniem: Odtąć produkt od źródła zasilania. Produkt jest całkowicie odłączony

od zasilania dopiero po odłączeniu od źródła zasilania.

- Nie zginać ani nie zgniatać kabla zasilania i układać tak, aby nikt nie mógł na niego nadepnąć ani się o niego potknąć.
- Chronić produkt, kabel zasilania i wtyczkę sieciową przed kurzem, bezpośrednim działaniem promieni słonecznych oraz kapiącą i pryskającą wodą.
- Nie używać ani nie przechowywać produktu w wilgotnym środowisku.

● **Uruchomienie**

● **Rozpakowanie i dokładne czyszczenie produktu**

- i INFO:** Ten produkt może wydzielać nieprzyjemny zapach podczas pierwszego użycia. Są to pozostałości produkcji lub transportu, które szybko ustępują.
1. Wyjąć produkt z opakowania. Usunąć wszystkie materiały opakowaniowe.
 2. Sprawdzić, czy są wszystkie części i czy opisany zakres dostawy jest kompletny (patrz akapit „Zakres dostawy”).
 3. Sprawdzić, czy produkt i wszystkie części są w dobrym stanie. W razie zauważenia jakichkolwiek uszkodzeń lub defektów nie używać produktu, ale postępować zgodnie z opisem w rozdziale „Gwarancja”.

● **Użytkowanie**

● **Stan wyłączony**

- Produkt automatycznie powraca do stanu wyłączenia, gdy:
 - Produkt jest podłączony do zasilania i
 - Przełącznik funkcji [4] znajduje się w pozycji 0.
- Gdy produkt nie jest używany: Wtyczkę sieciową [8] wyjąć z gniazdka sieciowego.

● **Suszenie i stylizacja włosów**

⚠ OSTROŻNIE! Niebezpieczeństwo poparzenia! Produkt bardzo się nagrzewa podczas użytkowania.

- Gdy produkt jest włączony lub stygnie: Nigdy nie dotykać nasadki szczotkowej z wylotem powietrza [2].
- Produkt należy trzymać wyłącznie za uchwyt [5].
- Włączonego lub gorącego produktu nigdy nie kłaść na stole.
- Nigdy nie blokować wlotu powietrza [6] ani wylotu powietrza [2].
- Jeśli włosy zaplątały się w nasadkę szczotkową [2]: Wyłączyć produkt. Po ostygnięciu produktu ostrożnie usunąć włosy.

1. Wtyczkę sieciową [8] podłączyć do gniazdka sieciowego.
2. Przełącznik wyboru funkcji [4] ustawić w żądanej pozycji:

Przełącznik funkcji	Tryb pracy
0	Produkt jest wyłączony
1	Produkt włączony: ■ Niska temperatura i mała prędkość ■ Odpowiedni do delikatnych i cienkich włosów
2	Produkt włączony: ■ Duża temperatura i duża prędkość ■ Odpowiedni do normalnych włosów

3. Oddzielić pasmo włosów o szerokości około 4 cm i przytrzymać nasadkę szczotkową [2]. W razie potrzeby krótko przytrzymać kołpak [1], aby obrócić produkt (Rys. C).
4. Produkt prowadzić równomiernie po paśmie, od nasady włosów aż po końcówki. Nałożyć nasadkę szczotkową [2] na końcówki włosów, a następnie przekręć produkt za uchwyt [5], aby nawinąć włosy na nasadkę szczotkową. Nie trzymać produktu zbyt długo na jednym pasmie włosów.
5. Uwalnianie włosów z nasadki szczotkowej [2]: Przycisk uwalniania włosów [3] przesunąć w kierunku uchwytu [5] i przytrzymać w tej pozycji. Jednocześnie produkt pociągnąć w dół. Nasadka szczotkowa wysunie się z pasma (Rys. D).
6. Powtarzać kroki od 3. do 5., aż wynik będzie zadowalający.
7. Kontynuować stylizację pasmo po pasmie przez wszystkie pożądane sekcje włosów, aż wszystkie włosy będą ułożone zgodnie z oczekiwaniami.
8. Po użyciu: Przełącznik funkcji [4] przesunąć na pozycję 0, aby wyłączyć produkt. Produkt powróci do stanu wyłączenia.

9. Wtyczkę sieciową [8] wyjąć z gniazdka sieciowego
10. Odczekać, aż produkt całkowicie ostygnie.

● Wskazówki dotyczące stylizacji

- ☐ Używać produktu do tworzenia małych loków i fal, a następnie suszyć lekko wilgotne włosy.
- ☐ Unikanie uszkodzeń od wysokiej temperatury: Unikać szczotkowania włosów przez dłuższy czas i pozostawiania produktu na włosach zbyt długo.
- ☐ Odpowiedni produkt do stylizacji może poprawić trwałość loków. Wybierać produkt do stylizacji, który zawiera również składniki termoochronne.
- ☐ Przed użyciem produktu:
 - Suszyć włosy, aż będą lekko wilgotne. Nie zalecamy stylizacji mokrych włosów.
 - Dokładnie rozczesać suche włosy grzebieniem.
- ☐ Aby rozczesać włosy po stylizacji: Najpierw należy odczekać, aż włosy całkowicie ostygną.

● Usuwanie usterek

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Produkt nie działa.	Wtyczka sieciowa [8] nie jest podłączona do gniazdka sieciowego.	Wtyczkę sieciową [8] podłączyć do gniazdka sieciowego.
	Gniazdko sieciowe jest uszkodzone.	Wtyczkę sieciową [8] podłączyć do gniazdka sieciowego.
Produkt nie jest wystarczająco nagrany.	Ustawiona temperatura jest za niska.	Wybrać wyższe ustawienie temperatury (patrz akapit „Suszenie i stylizacja włosów”).

● Czyszczenie i konserwacja

⚠ OSTRZEŻENIE! Ryzyko porażenia prądem!

- Wtyczkę sieciową [8] wyjąć z gniazdka sieciowego.

- Nie zanurzać produktu w wodzie ani w innych cieczach.

⚠ OSTROŻNIE! Niebezpieczeństwo poparzenia! Odczekać, aż produkt całkowicie ostygnie.

⚠ UWAGA! Ryzyko uszkodzenia produktu! Nie używać żadnych agresywnych środków czyszczących ani rozpuszczalników. Mogą one uszkodzić powierzchnię produktu.

● Zdejmowanie i zakładanie nasadki szczotkowej

(Rys. B)

Zdejmowanie nasadki szczotkowej

1. Kołpak **[1]** przekręcić przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.
2. Zdjąć kołpak **[1]**.
3. Zdjąć nasadkę szczotkową **[2]**.

Zakładanie nasadki szczotkowej

1. Nasadkę szczotkową **[2]** nałożyć na produkt.
2. Mocowanie kołpaka **[1]**: Kołpak przekręcić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

● Czyszczenie

Czyszczenie produktu

1. Nasadkę szczotkową **[2]** zdjąć z produktu (patrz akapit „Zdejmowanie i zakładanie nasadki szczotkowej”).
2. Produkt przecierać lekko zwilżoną szmatką. W przypadku uporczywych zabrudzeń użyć łagodnego środka czyszczącego.
3. Pozostawić produkt do całkowitego wyschnięcia.

Czyszczenie nasadki szczotkowej

1. Z nasadki szczotkowej **[2]** usunąć resztki włosów.
2. Nasadkę szczotkową **[2]** zdjąć z produktu (patrz akapit „Zdejmowanie i zakładanie nasadki szczotkowej”).
3. Nasadkę szczotkową **[2]** umyć letnią wodą z łagodnym detergentem.
4. Nasadkę szczotkową **[2]** przepłukać czystą wodą.
5. Nasadkę szczotkową **[2]** pozostawić do całkowitego wyschnięcia.

6. Nasadkę szczotkową **[2]** zamocować na produkcie (patrz akapit „Zdejmowanie i zakładanie nasadki szczotkowej”).

● Przechowywanie

- Krótkotrwałe przechowywanie: Do zawieszania produktu należy używać wieszaka **[7]**.
- Urządzenie przechowywać w oryginalnym opakowaniu.
- Produkt przechowywać w chłodnym, suchym miejscu, z dala od wilgoci i poza zasięgiem dzieci.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: Tworzywa sztuczne/ 20–22: Papier i tektura/ 80–98: Materiały kompozytowe.

Produkt:



Produkt, materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Wyrzucić je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów.

Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

● **Gwarancja**

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykáže wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przetworników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● **Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej**

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 493479_2504) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● **Serwis**

PL

Serwis Polska

Tel.: 223974996

E-Mail: owim@lidl.pl



Seznam použitých piktogramů/symbolů	Strana	55
Úvod	Strana	55
Použití v souladu s určením	Strana	56
Rozsah dodávky	Strana	56
Popis dílů	Strana	56
Technické údaje	Strana	56
Bezpečnostní pokyny	Strana	56
Uvedení do provozu	Strana	58
Výrobek vybalte a vyčistěte jej	Strana	58
Použití	Strana	59
Stav vypnuto	Strana	59
Sušení a styling vlasů	Strana	59
Tipy pro styling	Strana	59
Odstraňování poruch	Strana	60
Čištění a péče	Strana	60
Odstranění/nasazení kartáčového nástavce	Strana	60
Čištění	Strana	60
Skladování	Strana	60
Zlikvidování	Strana	61
Záruka	Strana	61
Postup v případě uplatňování záruky	Strana	61
Servis	Strana	62

Seznam použitých piktogramů/symbolů

	Přečtěte si návod na obsluhu.		Střídavý proud/napětí
	NEBEZPEČÍ! – Označuje ohrožení s vysokým stupněm rizika, které má, pokud se mu nezabrání, za následek smrt nebo těžké zranění (např. nebezpečí udušení)	Hz	Hertz (síťová frekvence)
	VAROVÁNÍ! – Označuje nebezpečí se středním stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek těžké zranění nebo smrt (např. riziko úrazu elektrickým proudem)	W	Watt
	OPATRNĚ! – Označuje ohrožení s nízkým stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek lehké až střední zranění (např. nebezpečí opaření)		Používejte výrobek jen v suchých vnitřních prostorech.
	VÝSTRAHA! – Varuje před možným poškozením majetku (např. nebezpečí zkratu)		Ochranná třída II (dvojitá izolace)
	INFORMACE: Tento symbol se signálním slovem „Informace“ poskytuje další užitečné informace.		Tento výrobek nepoužívejte ve vaně, ve sprše ani nad umyvadlem naplněným vodou.
CE	Značka CE potvrzuje shodu se směrnicemi EU, které se na výrobek vztahují.		Bezpečnostní pokyny Pokyny pro činnost

HORKOVZDUŠNÁ KULMA

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci.

Před použitím výrobku se seznámte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.



Tento a další návody si můžete stáhnout a prohlédnout na stránkách www.lidl-service.com. Po naskenování tohoto QR kódu budete přesměrováni přímo na stránky Lidl service (www.lidl-service.com) na kterých si můžete po zadání čísla výrobku (IAN) 493479_2504 otevřít příslušný návod k obsluze.

● Použití v souladu s určením

- Tento výrobek je určen k sušení a stylingu lidských vlasů.
- Výrobek nesmí být použit na umělé vlasy nebo zvířecí chlupy. Výrobek nepoužívejte pro žádné jiné účely.
- Výrobek smí být používán pouze v domácnosti. Výrobek není určen pro komerční použití.
- Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za škody způsobené neodborným použitím.

● Rozsah dodávky

Po vybalení výrobku zkontrolujte, zda je dodávka kompletní a všechny díly jsou v řádném stavu. Před použitím odstraňte všechny obalové materiály.

- 1 Horkovzdušná kulma
- 1 Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

● Popis dílů

(Obr. A)

- 1 Krytka
- 2 Kartáčový nástavec s výstupem vzduchu
- 3 Tlačítko pro uvolnění kadeří
- 4 Funkční přepínač (0/1/2)
- 5 Rukojeť

- 6 Přívod vzduchu
- 7 Závěs
- 8 Přípojné vedení se sířovou zástrčkou

● Technické údaje

Vstupní napětí:	220–240 V~, 50–60 Hz
Jmenovitý výkon:	300 W
Ochranná třída:	II/□
Spotřeba energie ve vypnutém režimu:	0 W



Bezpečnostní pokyny

SEZNAMTE SE PŘED POUŽITÍM VÝROBKU SE VŠEMI BEZPEČNOSTNÍMI POKYNY A POKYNY PRO OBSLUHU! KDYŽ PŘEDÁVÁTE TENTO VÝROBEK JINÝM LIDEM, DEJTE JIM I VŠECHNY DOKUMENTY!

V případě poškození v důsledku nedodržení tohoto návodu na obsluhu se Vaše záruka ruší! Za následné škody se nepřebírá žádná odpovědnost! V případě škody na majetku nebo zranění způsobené nesprávným používáním nebo nedodržením bezpečnostních pokynů se nepřebírá žádná odpovědnost!

⚠ VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ ŽIVOTA A NEHOD PRO KOJENCE A DĚTI!

Nenechte děti hrát si bez dozoru s balicími materiály. Balicí materiál představuje nebezpečí udušení. Děti často podceňují s tím spojená nebezpečí. Vždy udržujte balicí materiál mimo dosah dětí.

- Tento výrobek mohou používat děti starší 8 let i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání výrobku a chápou z toho vyplývající rizika.

Děti si nesmí s výrobkem hrát. Děti nesmí provádět čištění a údržbu bez dohledu.

- Když je přípojné vedení poškozeno, musí být nahrazeno výrobcem, jeho zákaznickou službou nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo ohrožení.

⚠ VAROVÁNÍ! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Nepoužívejte tento výrobek v blízkosti van, sprchových koutů, umyvadel

či jiných nádrží, které obsahují vodu.

⚠ OPATRNĚ! Riziko popálení! Výrobek

uchovávejte mimo dosah malých dětí, zejména během používání nebo ochlazování.

- Pokud je výrobek připojen k elektrické síti: Nenechávejte výrobek nikdy bez dozoru.
- Pokud se výrobek zahřívá nebo ochlazuje: Nikdy nepokládejte výrobek na stůl nebo do blízkosti jiných předmětů.
- Když se výrobek používá v koupelně: Po použití vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky. Blízkost vody představuje nebezpečí, i když je přístroj vypnutý.
- Pro větší bezpečnost: Doporučujeme do obvodu napájecího koupelnu nainstalovat proudový chránič (RCD) se jmenovitým reziduálním proudem nejvýše 30 mA. Zeptejte se svého instalatéra na radu.

⚠ VAROVÁNÍ! Riziko zranění! Používejte tento

výrobek výhradně v souladu s návodem. Nepokoušejte se výrobek jakýmkoliv způsobem měnit.

- Výrobek nesmí být použit v případě, že došlo k jeho pádu a má viditelné známky poškození.
- Když je výrobek poškozen odpojte výrobek z elektrické sítě a obraťte se na svého prodejce.

⚠ VAROVÁNÍ! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

- Nepokoušejte se nikdy výrobek sami opravovat. V případě poruchy smí opravy provádět výhradně kvalifikovaný personál.
- Neponořujte výrobek do vody nebo jiných kapalin.
- Nikdy výrobek nedržte pod tekoucí vodou.
- Pokud se do krytu dostane tekutina: Okamžitě odpojte výrobek od napájení a nechte jej opravit kvalifikovaným odborníkem.
- Vyčistěte všechny součásti výrobku podle popisu (viz „Čištění“).
- Před připojením výrobku k zásuvce: Zkontrolujte, zda napětí v elektrické síti odpovídá údajům uvedeným na typovém štítku výrobku.
- Nepoužívejte výrobek venku.
- Nepoužívejte výrobek s mokřýma rukama nebo pokud stojíte na vlhké podlaze.
- Neberte síťové zástrčky mokřýma rukama.
- Nevytahujte síťovou zástrčku ze zásuvky za přípojně vedení.
- Po použití a před čištěním: Výrobek odpojte od sítě. Výrobek je zcela bez napětí pouze tehdy, když je odpojen od elektrické sítě.
- Neohýbejte ani nepřibližujte přípojně vedení a veďte je tak, aby na něj nikdo nemohl šlapat, ani o něj zakopnout.
- Chraňte výrobek, přípojně vedení a síťovou zástrčku před teplem, prachem, přímým slunečním světlem a kapající nebo stříkající vodou.
- Nepoužívejte ani neskladujte výrobek ve vlhkém prostředí.

● Uvedení do provozu

● Výrobek vybalte a vyčistěte jej

i INFORMACE: Tento výrobek může při prvním použití vydávat zápach. Přitom se jedná o výrobní nebo přepravní zbytky, které rychle odezní.

1. Vyjměte výrobek z obalu. Odstraňte veškeré balicí materiály.
2. Zkontrolujte, zda jsou k dispozici všechny díly a zda je rozsah dodávky kompletní (viz „Rozsah dodávky“).

3. Zkontrolujte, zda jsou výrobek a všechny díly v dobrém stavu. Pokud zjistíte jakékoli poškození nebo závadu, výrobek nepoužívejte, ale postupujte podle popisu v kapitole „Záruka“.

● Použití

● Stav vypnuto

- Výrobek se automaticky přepne zpět do vypnutého stavu, když:
 - Výrobek je připojen k elektrické síti a
 - Funkční přepínač [4] je v poloze 0.
- Když se výrobek nepoužívá: Vytáhněte síťovou zástrčku [8] ze zásuvky.

● Sušení a styling vlasů

⚠ OPATRNĚ! Riziko popálení! Výrobek se v průběhu užívání velmi zahřeje.

- Když je výrobek zapnutý, nebo se chladí: Nikdy se nedotýkejte kartáčového nástavce s výstupem vzduchu [2].
- Držte výrobek vždy jen za rukojeť [5].
- Zapnutý nebo horký výrobek nikdy nepokládejte na stůl.
- Nikdy neblokuje přívod vzduchu [6] nebo výstup vzduchu [2].
- Pokud se vlasy zachytí v kartáčovém nástavci [2]: Výrobek vypněte. Vlasy opatrně odstraňte po vychladnutí výrobku.

1. Spojte síťovou zástrčku [8] s vhodnou zásuvkou.
2. Otočte funkční přepínač [4] do požadované polohy:

Funkční přepínač	Funkční režim
0	Výrobek vypnut
1	Výrobek zapnut: ■ Nízký stupeň ohřevu a rychlost ■ Vhodné pro citlivé nebo jemné vlasy

Funkční přepínač	Funkční režim
2	Výrobek zapnut: ■ Vysoký stupeň ohřevu a rychlost ■ Vhodné pro normální vlasy

3. Vezměte pramen vlasů široký asi 4 cm a přiložte jej ke kartáčovému nástavci [2]. V případě potřeby krátce přidržte krytku [1], abyste výrobek otočili (Obr. C).
4. Veďte výrobek rovnoměrně podél pramene od kořínků ke konečkům. Umístěte kartáčový nástavec [2] na konce vlasů a poté otáčejte výrobkem za rukojeť [5], abyste vlasy natočili na kartáčový nástavec. Nepřidržíte výrobek na jedné části pramene vlasů příliš dlouho.
5. Uvolnění vlasů z kartáčového nástavce [2]: Posuňte tlačítko pro uvolnění kadeří [3] směrem k rukojeti [5] a držte jej v této poloze. Táhněte výrobek lehce směrem dolů. Kartáčový nástavec vyklouzne z pramene vlasů (Obr. D).
6. Opakujte kroky 3. až 5., dokud nebude výsledek uspokojivý.
7. Postupujte takto po jednotlivých pramenech u všech požadovaných částí vlasů, dokud nejsou všechny vlasy upraveny podle vašich představ.
8. Po skončení používání: Přepněte funkční přepínač Zap/Vyp [4] do polohy 0 pro vypnutí výrobku. Výrobek se přepne do vypnutého stavu.
9. Vytáhněte síťovou zástrčku [8] ze zásuvky
10. Nechte výrobek plně vychladnout.

● Tipy pro styling

- Použijte výrobek k vytvoření malých kadeří a vln a k vysušení mírně vlhkých vlasů.
- Vyhněte se poškození teplem: Vyhněte se dlouhodobému česání vlasů nebo příliš dlouhému kontaktu výrobku s vlasy.
- Vhodný stylingový výrobek může zlepšit trvanlivost kadeří. Vyberte si stylingový výrobek, který obsahuje také ochranu proti teple.

- Před použitím výrobku:
 - Vysušte vlasy, až budou mírně vlhké.
 - Nedoporučujeme stylovat mokré vlasy.
- Suché vlasy důkladně pročesťte hřebenem.
- Když byste chtěli vlasy po stylingu vyčesat:
 - Nechte vlasy nejprve dobře vychladnout.

● **Odstraňování poruch**

Problém	Příčina	Řešení
Výrobek nefunguje.	Síťová zástrčka [8] není spojena se zásuvkou.	Spojte síťovou zástrčku [8] s vhodnou zásuvkou.
	Zásuvka je vadná.	Spojte síťovou zástrčku [8] s jinou zásuvkou.
Výrobek není dostatečně ohřátý.	Nastavená teplota je příliš nízká.	Zvolte vyšší stupeň ohřevu (viz „Sušení a styling vlasů“).

● **Čištění a péče**

⚠ VAROVÁNÍ! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

- Vytáhněte síťovou zástrčku [8] ze zásuvky.
- Neponořujte výrobek do vody nebo jiných kapalin.

⚠ OPATRNĚ! Riziko popálení! Nechte výrobek plně vychladnout.

⚠ VÝSTRAHA! Riziko poškození výrobku! Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky ani rozpouštědla. Ty by mohly poškodit povrch výrobku.

● **Odstranění/nasazení kartáčového nástavce**

(Obr. B)

Odstranění kartáčového nástavce

1. Otočte krytku [1] proti směru hodinových ručiček.
2. Odstraňte krytku [1].
3. Stáhněte kartáčový nástavec [2] z výrobku.

Nasazení kartáčového nástavce

1. Nasadte kartáčový nástavec [2] na výrobek.
2. Upevněte krytku [1]: Otočte krytku ve směru hodinových ručiček.

● **Čištění**

Vyčistěte výrobek

1. Odstraňte kartáčový nástavec [2] z výrobku (viz „Odstranění/nasazení kartáčového nástavce“).
2. Otřete výrobek lehce navlhčeným hadříkem. Na odolné skvrny použijte jemný čisticí prostředek.
3. Nechte výrobek úplně uschnout.

Čištění kartáčového nástavce

1. Odstraňte zbylé vlasy z kartáčového nástavce [2].
2. Sejměte kartáčový nástavec [2] z výrobku (viz „Odstranění/nasazení kartáčového nástavce“).
3. Čistěte kartáčový nástavec [2] vlažnou vodou a mírným čisticím prostředkem.
4. Vymyjte kartáčový nástavec [2] čistou vodou.
5. Nechte kartáčový nástavec [2] úplně uschnout.
6. Nasadte kartáčový nástavec [2] na výrobek (viz „Odstranění/nasazení kartáčového nástavce“).

● **Skladování**

- Pro krátkodobé skladování: Použijte závěs [7] k zavěšení výrobku.
- Uchovávejte výrobek v původním obalu.

- ❑ Skladujte výrobek na suchém, studeném místě chráněném před vlhkostí a mimo dosah dětí.

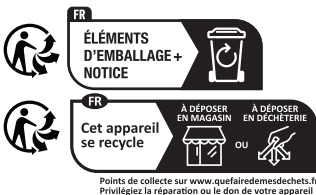
● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.

Výrobek:



Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady.

Logo Triman platí jen pro Francii.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytnou již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používáný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 493479_2504) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● **Servis**

(CZ) Servis Česká republika

Tel.: 800 143 873

E-Mail: owim@lidl.cz



Zoznam použitých piktogramov/symbolov	Strana	64
Úvod	Strana	64
Používanie v súlade s určením	Strana	65
Rozsah dodávky	Strana	65
Popis súčiastok	Strana	65
Technické údaje	Strana	65
Bezpečnostné upozornenia	Strana	65
Uvedenie do prevádzky	Strana	67
Vybalenie produktu a dôkladné vyčistenie	Strana	67
Použitie	Strana	68
Vypnutý stav	Strana	68
Sušenie a úprava vlasov	Strana	68
Tipy na úpravu vlasov	Strana	68
Odstraňovanie porúch	Strana	69
Čistenie a starostlivosť	Strana	69
Odstránenie/pripevnenie kefového nadstavca	Strana	69
Čistenie	Strana	69
Skladovanie	Strana	69
Likvidácia	Strana	69
Záruka	Strana	70
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana	70
Servis	Strana	71

Zoznam použitých piktogramov/symbolov

	Prečítajte si návod na obsluhu.		Striedavý prúd/striedavé napätie
	NEBEZPEČENSTVO! – Označuje nebezpečenstvo s vysokým stupňom rizika, ktoré bude mať za následok smrť alebo vážne zranenie, ak sa mu nevyhnete (napr. nebezpečenstvo zadusenía)	Hz	Hertz (sieťová frekvencia)
	VÝSTRAHA! – Označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré bude mať za následok smrť alebo vážne zranenie, ak sa mu nevyhnete (napr. nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom)	W	Watt
	POZOR! – Označuje nebezpečenstvo s nižším stupňom rizika, ktoré bude mať za následok ľahké až stredne ťažké zranenie, ak sa mu nevyhnete (napr. nebezpečenstvo obarenia)		Produkt používajte len v suchých interiéroch.
	OPATRNE! – Varuje pred potenciálnymi materiálnymi škodami (napr. riziko skratu)		Trieda ochrany II (dvojitá izolácia)
	INFORMÁCIA: Tento symbol so signálnym slovom „Informácia“ ponúka ďalšie užitočné informácie.		Nepoužívajte tento produkt vo vani, v sprche ani nad umývadlom, ktoré je napustené vodou.
	Značka CE potvrdzuje zhodu so smernicami EÚ, ktoré sú relevantné pre produkt.		Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny

TEPLOVZDUŠNÁ KEFA

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr

ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.



Tento a mnohé ďalšie návody si môžete stiahnuť a prezrieť na stránke www.lidl-service.com. Po naskenovaní tohto QR kódu sa dostanete priamo na stránku www.lidl-service.com, kde si po zadaní čísla IAN 493479_2504 môžete otvoriť svoj návod na obsluhu.

● Používanie v súlade s určením

- Tento produkt je určený na sušenie a úpravu ľudských vlasov.
- Produkt sa nesmie používať na umelých vlasoch alebo zvieracej srsti. Nepoužívajte produkt na žiadne iné účely.
- Produkt je možné používať iba na domáce účely. Produkt nie je určený na komerčné použitie.
- Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené neodborným používaním.

● Rozsah dodávky

Po vybalení produktu skontrolujte, či je dodávka kompletná a či sú všetky časti v požadovanom stave. Pred používaním odstráňte všetky obalové materiály.

- 1 Teplovzdušná kefa
- 1 Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

● Popis súčiastok

(Obr. A)

- 1 Kryt
- 2 Kefový nadstavce s výstupom vzduchu
- 3 Tlačidlo na uvoľnenie kučier
- 4 Prepínač funkcie (0/1/2)
- 5 Rukoväť
- 6 Prívod vzduchu

- 7 Záves
- 8 Napájací kábel so sieťovou zástrčkou

● Technické údaje

Vstupné napätie:	220–240 V~, 50–60 Hz
Menovitý výkon:	300 W
Trieda ochrany:	II/□
Spotreba energie vo vypnutom režime:	0 W

Bezpečnostné upozornenia

PRED POUŽITÍM PRODUKTU SA OBOZNÁMTE SO VŠETKÝMI BEZPEČNOSTNÝMI UPOZORNENIAM I A UPOZORNENIAM I K OBSLUHE! KEĎ BUDETE TENTO PRODUKT ODOVZDÁVAŤ ĎALEJ, ODOVZDAJTE AJ KOMPLETNÚ DOKUMENTÁCIU K PRODUKTU!

V prípade poškodenia z dôvodu nedodržania tohto návodu na obsluhu zaniká nárok na záruku! Za následne vzniknuté škody nepreberáme žiadnu záruku! V prípade majetkových alebo personálnych škôd z dôvodu neodborného používania alebo nedodržania bezpečnostných upozornení nepreberáme žiadnu zodpovednosť!

⚠ VÝSTRAHA!
NEBEZPEČENSTVO
OHROZENIA ŽIVOTA A
ÚRAZU PRE DOJČATÁ A
DETI!

Deti nenechávajú bez dozoru v blízkosti obalových materiálov. Obalový materiál predstavuje nebezpečenstvo udusenía. Deti často podceňujú nebezpečenstvo spojené s obalovými materiálmi. Nedovoľte, aby sa deti dostali sa do blízkosti obalového materiálu.

- Tento produkt môžu používať deti od 8 rokov a staršie, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené ohľadom bezpečného používania produktu a z toho vyplývajúcich nebezpečenstiev. Deti sa nesmú s produktom hrať.

Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho oddelenie služieb zákazníkom alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

⚠ VÝSTRAHA! Riziko úrazu elektrickým prúdom!

Tento produkt nepožívajte v blízkosti vaní, sprchových kútov, umývadiel alebo iných nádob, ktoré obsahujú vodu.

⚠ POZOR! Nebezpečenstvo popálenia!

Produkt držte v bezpečnej vzdialenosti od detí, predovšetkým počas používania a chladenia.

- Keď je produkt zapojený do napájania: Nenechávajúte výrobok bez dozoru.
- Keď sa produkt zohrieva alebo chladí: Produkt nikdy neumiestňujte na stôl ani do blízkosti iných predmetov.
- Ak sa produkt používa v kúpeľni: Po použití vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky. Blízkosť vody predstavuje nebezpečenstvo, aj keď je produkt vypnutý.
- Na dodatočnú ochranu: Do elektrického obvodu, ktorý zasobuje kúpeľňu elektrinou, odporúčame nainštalovať prúdový chránič (RCD) s menovitým zvyškovým prúdom maximálne 30 mA. Poradte sa s inštalatérom.

⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo poranenia! Tento produkt používajte výlučne

v súlade s týmto návodom.
Nepokúšajte sa produkt
žiadnym spôsobom meniť.

- Produkt nesmiete používať, ak
spadol a vykazuje viditeľné
známky poškodenia.
- Ak je produkt poškodený,
odpojte ho od elektrickej siete
a obráťte sa na predajcu.

⚠ VÝSTRAHA! Riziko úrazu elektrickým prúdom!

- Nepokúšajte sa opravovať
produkt svojpomocne. V
prípade poruchy môže opravy
vykonávať výlučne kvalifikovaný
personál.
- Produkt neponárajte do vody
alebo iných kvapalín.
- Produkt nikdy nedržte pod
tečúcou vodou.
- Ak sa do telesa dostali tekutiny:
Produkt okamžite odpojte od
napájania a dajte ho opraviť
kvalifikovanému technikovi.
- Všetky časti produktu
vyčistíte podľa popisu (pozri
„Čistenie“).
- Pred zapojením produktu do
zásuvky: Skontrolujte, či sa
napätie zhoduje s údajmi na
typovom štítku produktu.
- Produkt nepoužívajte vonku.

- Produkt nepoužívajte s mokrými
rukami alebo vtedy, keď stojíte
na mokrej podlahe.
- Sieťovú zástrčku nechytajte
mokrými ani vlhkými rukami.
- Sieťovú zástrčku neťahajte zo
zásuvky za napájací kábel.
- Po použití a pred čistením:
Odpojte produkt od napájania.
Produkt je úplne bez prúdu
až vtedy, keď je vytiahnutý zo
zásuvky.
- Napájací kábel neohýbajte ani
nestláčajte a položte ho tak,
aby naň nemohol nikto stúpiť
ani oň zakopnúť.
- Produkt, napájací kábel a
sieťovú zástrčku chráňte pred
teplom, prachom, priamym sl-
nečným žiarením, kvapkajúcou
a striekajúcou vodou.
- Produkt nepoužívajte ani
neskladujte vo vlhkom prostredí.

● Uvedenie do prevádzky

● Vybalenie produktu a dôkladné vyčistenie

- i INFORMÁCIA:** Z tohto produktu môžete
pri prvom použití cítiť zápach. Sú to zvyšky z
výroby alebo prepravy, ktoré sa rýchlo stratia.
1. Produkt vyberte z obalu. Odstráňte všetok
obalový materiál.
 2. Skontrolujte, či boli dodané všetky časti a či
je popísaný rozsah dodávky kompletný (pozri
„Rozsah dodávky“).
 3. Skontrolujte, či je produkt aj všetky časti
v dobrom stave. Ak zistíte, že je niečo

poškodené alebo chybné, produkt nepoužívajte a postupujte podľa popisu v kapitole „Záruka“.

● Použitie

● Vypnutý stav

- Produkt sa automaticky prepne do vypnutého režimu, keď:
 - Je produkt zapojený do napájania a
 - Prepínač funkcie [4] je v polohe 0.
- Keď sa produkt nepoužíva: Vytiahnite sieťovú zástrčku [8] zo zásuvky.

● Sušenie a úprava vlasov

⚠ POZOR! Nebezpečenstvo popálenia!

Produkt je počas používania veľmi horúci.

- Keď je produkt zapnutý alebo sa chladí: Nikdy sa nedotýkajte kefového nadstavca s výstupom vzduchu [2].
- Produktu sa dotýkajte vždy za rukoväť [5].
- Zapnutý alebo horúci produkt nikdy nepokladajte na stôl.
- Nikdy neblokujte prívod vzduchu [6] ani výstup vzduchu [2].
- Ak sa vlasy zachytili do kefového nadstavca [2]: Vypnite produkt. Keď produkt vychladne, vlasy opatrne odstráňte.

1. Sieťovú zástrčku [8] zapojte do vhodnej zásuvky.
2. Prepínač funkcie [4] posuňte do vhodnej polohy:

Prepínač funkcie	Funkčný režim
0	Produkt vypnutý
1	Produkt zapnutý: ■ Nízky teplotný stupeň a nízka rýchlosť ■ Vhodné na citlivé alebo jemné vlasy
2	Produkt zapnutý: ■ Vysoký teplotný stupeň a vysoká rýchlosť ■ Vhodné na normálne vlasy

3. Vezmite si asi 4 cm široký prameň vlasov a pridržte ho pri kefovom nadstavci [2]. V prípade potreby krátko podržte kryt [1] a produkt môžete otáčať (Obr. C).
4. Produktom prechádzajte po prameňoch rovnomerne, od korenkov po končeky. Kefový nadstavec [2] priložte ku končekom vlasov a vlasy na kefový nadstavec navíňte tak, že rukoväťou [5] budete otáčať produkt. Produkt nedržte príliš dlho na jednej časti prameňa.
5. Uvoľnenie vlasov z kefového nadstavca [2]: Tlačidlo na uvoľnenie kučier [3] posuňte smerom k rukoväti [5] a držte ho v tejto polohe.
Produkt zároveň fahajte dole.
Kefový nadstavec sa z prameňa vykrúti (Obr. D).
6. V prípade potreby zopakujte kroky 3. až 5., až kým nebudete s výsledkom spokojní.
7. Postupujte vo vlasoch prameň za prameňom, až kým nebudete mať podľa predstáv upravené celé vlasy.
8. Po použití: Produkt vypnete tak, že prepínač funkcie [4] nastavíte do polohy 0. Produkt sa prepne do vypnutého režimu.
9. Vytiahnite sieťovú zástrčku [8] zo zásuvky
10. Produkt nechajte úplne vychladnúť.

● Tipy na úpravu vlasov

- Pomocou tohto produktu si môžete vlasy tvarovať do malých kučier alebo vln alebo si ním môžete sušiť mierne vlhké vlasy.
- Chráňte vaše vlasy pred teplom: Vlasy nekefujte príliš dlho a produkt nedržte v kontakte s vlasmi príliš dlho.
- Vďaka vhodnému produktu na úpravu vlasov vám kučery môžu vydržať dlhšie. Vyberte si taký produkt na úpravu vlasov, ktorý poskytuje aj ochranu pred teplom.
- Pred použitím produktu:
 - Vlasy si vysušte, až kým nebudú mierne vlhké. Neodporúčame upravovať mokré vlasy.
 - Suché vlasy si riadne učešte hrebeňom.
- Ak si chcete vlasy po úprave rozčesať: Vlasy nechajte najskôr poriadne vychladnúť.

● Odstraňovanie porúch

Problém	Príčina	Riešenie
Produkt nefunguje.	Sieťová zástrčka [8] nie je zapojená v zásuvke.	Sieťovú zástrčku [8] zapojte do vhodnej zásuvky.
	Zásuvka je poškodená.	Sieťovú zástrčku [8] zapojte do inej zásuvky.
Produkt nie je dostatočne zahriaty.	Nastavená teplota je príliš nízka.	Nastavte si vyšší teplotný stupeň (pozri „Sušenie a úprava vlasov“).

● Čistenie a starostlivosť

⚠ **VÝSTRAHA! Riziko úrazu elektrickým prúdom!**

- Vytiahnite sieťovú zástrčku [8] zo zásuvky.
- Produkt neponárajte do vody alebo iných kvapalín.

⚠ **POZOR! Nebezpečenstvo popálenia!**

Produkt nechajte úplne vychladnúť.

⚠ **OPATRNE! Riziko poškodenia produktu!** Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá. Mohli by poškodiť povrch produktu.

● Odstránenie/pripevnenie kefového nadstavca

(Obr. B)

Odstránenie kefového nadstavca

1. Kryt [1] otočte proti smeru hodinových ručičiek.
2. Odstráňte kryt [1].
3. Kefový nadstavec [2] vytiahnite z produktu.

Pripevnenie kefového nadstavca

1. Kefový nadstavec [2] pripevnite na produkt.
2. Pripevnenie krytu [1]: Kryt otočte v smere hodinových ručičiek.

● Čistenie

Čistenie produktu

1. Z produktu dajte dole kefový nadstavec [2] (pozri „Odstránenie/pripevnenie kefového nadstavca“).

2. Produkt čistite mierne navlhčenou handričkou. V prípade odolných nečistôt použite jemný čistiaci prostriedok.
3. Produkt nechajte úplne vyschnúť.

Čistenie kefového nadstavca

1. Z kefového nadstavca [2] odstráňte vlasy, ktoré tam zostali.
2. Kefový nadstavec [2] dajte dole z produktu (pozri „Odstránenie/pripevnenie kefového nadstavca“).
3. Kefový nadstavec [2] vyčistite vlažnou vodou a jemným čistiacim prostriedkom.
4. Kefový nadstavec [2] opláchnite čistou vodou.
5. Kefový nadstavec [2] nechajte úplne uschnúť.
6. Kefový nadstavec [2] pripevnite na produkt (pozri „Odstránenie/pripevnenie kefového nadstavca“).

● Skladovanie

- ☐ Na krátkodobé skladovanie: Produkt môžete zavesiť na záves [7].
- ☐ Produkt odložte v originálnom obale.
- ☐ Produkt skladujte na chladnom, suchom mieste, chránený pred vlhkosťou a mimo dosahu detí.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s

nasledujúcim významom: 1-7: Plasty/
20-22: Papier a kartón/80-98:
Spojené látky.

Výrobok:



Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení).

Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 493479_2504) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● **Servis**



Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-pošta: owim@lidl.sk



Lista de símbolos y pictogramas utilizados	Página	73
Introducción	Página	73
Uso previsto	Página	74
Volumen de suministro	Página	74
Descripción de las piezas	Página	74
Datos técnicos	Página	74
Indicaciones de seguridad	Página	74
Puesta en marcha	Página	77
Desembalar y limpiar a fondo el producto	Página	77
Uso	Página	77
Estado apagado	Página	77
Secado y peinado del cabello	Página	77
Consejos de peinado	Página	78
Subsanación de fallos	Página	78
Limpieza y cuidado	Página	78
Retirada/colocación del accesorio	Página	78
Limpieza	Página	79
Almacenamiento	Página	79
Eliminación	Página	79
Garantía	Página	79
Tramitación de la garantía	Página	80
Asistencia	Página	80

Lista de símbolos y pictogramas utilizados

	Lea el manual de instrucciones.		Tensión/corriente alterna
	¡PELIGRO! – Identifica un peligro de nivel alto que, si no se evita, tiene como consecuencia una lesión grave o incluso la muerte (p. ej., peligro de asfixia)	Hz	Hertzio (frecuencia de red)
	¡ADVERTENCIA! – Identifica un peligro de nivel medio que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión grave o incluso la muerte (p. ej., riesgo de descarga eléctrica)	W	Watt
	¡CUIDADO! – Identifica un peligro de nivel bajo que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión leve o moderada (p. ej., peligro de escaldadura)		Utilice el producto solo en espacios interiores secos.
	¡ATENCIÓN! – Advierte de posibles daños materiales (p. ej., peligro de cortocircuito)		Clase de protección II (aislamiento doble)
	INFORMACIÓN: Este símbolo con la palabra de señalización “Información” ofrece más información útil.		No utilizar este producto en la bañera, la ducha o sobre una cubeta llena de agua.
CE	El marcado CE ratifica la conformidad con las directivas de la UE aplicables al producto.	 	Indicaciones de seguridad Instrucciones de manipulación

CEPILLO MOLDEADOR DE AIRE CALIENTE

● **Introducción**

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación.

Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.



Puede descargar y ver este y muchos otros manuales en www.lidl-service.com. Escaneando este código QR accederá directamente a la página web de servicio de Lidl (www.lidl-service.com), donde puede abrir su manual de instrucciones introduciendo el número de artículo (IAN) 493479_2504.

● Uso previsto

- Este producto ha sido previsto para secar y peinar el cabello humano.
- No aplicar el producto en pelo artificial o en pelo de animal. No utilice el producto para otro fin distinto al previsto.
- Utilizar el producto únicamente en la estancia doméstica. El producto no está previsto para un uso comercial.
- El fabricante no acepta ninguna responsabilidad por los daños causados por un uso incorrecto.

● Volumen de suministro

Después de desembalar el producto, compruebe si la entrega está completa y todas las piezas están en perfecto estado. Antes del uso, elimine la totalidad de los materiales de embalaje.

- 1 Cepillo moldeador de aire caliente
- 1 Instrucciones de utilización y de seguridad

● Descripción de las piezas

(Fig. A)

- 1 Tapa
- 2 Accesorio con salida de aire
- 3 Botón para liberación de rizos
- 4 Interruptor de función (0/1/2)

- 5 Mango
- 6 Entrada de aire
- 7 Colgador
- 8 Cable de conexión con enchufe

● Datos técnicos

Tensión de entrada:	220-240 V~, 50-60 Hz
Potencia nominal:	300 W
Clase de protección:	II/□
Consumo de energía en modo apagado:	0 W

⚠ Indicaciones de seguridad

¡ANTES DE USAR EL PRODUCTO, FAMILIARÍCESE CON TODAS LAS INDICACIONES DE SEGURIDAD Y FUNCIONAMIENTO! ¡SI TRANSFIERE ESTE PRODUCTO, HÁGALO CON TODA LA DOCUMENTACIÓN!

¡Queda anulada su garantía en el caso de daños por la no contemplación de este manual de instrucciones! ¡No se asumirá ninguna responsabilidad por daños indirectos! ¡No se asumirá ninguna responsabilidad en el caso de daños materiales o a personas por un uso inadecuado o por la no contemplación de las indicaciones de seguridad!

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y DE ACCIDENTE PARA NIÑOS Y BEBÉS!

No deje que los niños jueguen solos con el material de embalaje. El material de embalaje presenta riesgo de asfixia. Los niños subestiman a menudo los peligros. Mantenga siempre el material de embalaje fuera del alcance de los niños.

- Este producto puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y personas con capacidades físicas, mentales o sensoriales reducidas, siempre y cuando haya una persona responsable de su seguridad que los supervise o se los haya instruido en el uso seguro del producto y estos conozcan los posibles peligros.

No permita que los niños jueguen con el producto. La limpieza y el mantenimiento no podrán llevarse a cabo por niños sin vigilancia.

- A fin de evitar riesgos, si el cable de conexión resulta dañado, solo el fabricante, su representante de servicio al cliente o una persona con

una cualificación similar podrá realizar la sustitución.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de descarga eléctrica!

No utilice el producto cerca de bañeras, platos de ducha, fregaderos u otros recipientes que contengan agua.

- ⚠ **¡CUIDADO! ¡Riesgo de quemaduras!** Mantener el producto fuera del alcance de niños pequeños, especialmente durante su uso o mientras se enfría.

- Si el producto está conectado a la red eléctrica: No deje el producto sin supervisión en ningún momento.
- Si el producto se calienta o se enfría: Nunca deje el producto sobre una mesa o cerca de otros objetos.
- Si se utiliza el producto en un baño: Tras cada uso del producto, desconecte siempre el enchufe de la toma de corriente. La proximidad del agua supone un peligro, incluso si el producto está apagado.
- Para lograr mayor protección: Recomendamos la instalación de un interruptor diferencial (RCD) con una corriente

residual nominal de máximo 30 mA en el circuito eléctrico que alimenta el baño. Póngase en contacto con su instalador.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de lesión! Utilice este producto solo conforme a estas instrucciones. Nunca intente modificar el producto en modo alguno.

- No utilizar el producto si se ha caído y presenta daños visibles.
- Desconecte el producto de la red eléctrica y póngase en contacto con su distribuidor si estuviera dañado.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de descarga eléctrica!

- Nunca intente reparar el producto usted mismo. En caso de avería, deje que solo el personal cualificado lleve a cabo las reparaciones.
- Nunca sumerja el producto en agua u otros líquidos.
- Nunca ponga el producto debajo del agua corriente.
- Si entra líquido en la carcasa: Desconecte de inmediato el producto de la red eléctrica y deje que un técnico cualificado lo repare.

- Limpie todas las piezas del producto como se describe (véase "Limpieza").
- Antes de conectar el producto a la toma de corriente: Compruebe si la tensión coincide con los datos de la placa de características del producto.
- No utilice el producto al aire libre.
- No utilice el producto con las manos húmedas o si se encuentra sobre suelo mojado.
- Nunca toque el enchufe con las manos mojadas.
- No desconecte el enchufe de la toma de corriente tirando del cable de conexión.
- Tras el uso y antes de la limpieza: Desconecte el producto de la red eléctrica. El producto solo estará completamente desconectado de la corriente si está desenchufado.
- No doble ni aplaste el cable de conexión y colóquelo de forma que nadie pueda pisarlo ni tropezar con él.
- Proteja el producto, cable de conexión y enchufe contra el calor, el polvo, la radiación solar directa, el goteo y las salpicaduras.

- No utilice o almacene este producto en un entorno húmedo.

● **Puesta en marcha**

● **Desembalar y limpiar a fondo el producto**

❗ INFORMACIÓN: Este producto puede desprender un olor durante el primer uso. Se trata de restos de fabricación o transporte, que desaparecen rápidamente.

1. Retire el producto del embalaje. Retire todos los materiales de embalaje.
2. Compruebe que ha recibido todas las piezas y si el volumen de suministro descrito está completo (véase "Volumen de suministro").
3. Compruebe si el producto y todas las piezas se encuentran en buen estado. Si detecta algún daño o defecto, no utilice el producto, sino que proceda como se describe en el capítulo "Garantía".

● **Uso**

● **Estado apagado**

- El producto cambia al estado apagado si:
 - El producto está conectado a la red eléctrica y
 - El interruptor de función [4] está en la posición 0.
- Si el producto no está en uso: Desconecte el enchufe [8] de la toma de corriente.

● **Secado y peinado del cabello**

⚠ ¡CUIDADO! ¡Riesgo de quemaduras!

El producto se calienta mucho durante el uso.

- Cuando el producto está encendido o enfriándose: Nunca toque el accesorio con salida de aire [2].
- Agarre el producto solamente por el mango [5].
- Nunca coloque el producto encendido o caliente sobre una mesa.

- Nunca cubra la entrada de aire [6] ni la salida de aire [2].
- Si se enreda pelo en el accesorio [2]: Apague el producto. Retire el pelo con cuidado cuando el producto se haya enfriado.

1. Conecte el enchufe [8] a una toma de corriente apropiada.
2. Coloque el interruptor de función [4] en la posición adecuada:

Interruptor de función	Modo de funcionamiento
0	Producto apagado
1	Producto encendido: ■ Nivel de calor y velocidad bajos ■ Adecuado para cabello sensible o fino
2	Producto encendido: ■ Nivel de calor y velocidad elevados ■ Adecuado para cabello normal

3. Tome un mechón de cabello de unos 4 cm de ancho y sujételo con el accesorio [2]. En caso necesario, sujete brevemente la tapa [1] para girar el producto (Fig. C).
4. Pase el producto uniformemente a lo largo del mechón, desde la raíz hasta la punta. Coloque el accesorio [2] en las puntas del cabello y, a continuación, gire el producto por el mango [5] para enrollar el cabello en el accesorio. No mantenga el producto demasiado tiempo en la misma parte del mechón.
5. Soltar el cabello del accesorio [2]: Deslice el botón para liberación de rizos [3] hacia el mango [5] y manténgalo en esa posición. Tire del producto hacia abajo al mismo tiempo. El accesorio se deslizará fuera del mechón (Fig. D).
6. Repita los pasos 3. a 5. hasta obtener un resultado satisfactorio.

7. Proceda de este modo mechón a mechón hasta que todo el cabello tenga el peinado deseado.
8. Después del uso: Coloque el interruptor de función **4** en la posición **0** para apagar el producto. El producto cambia al estado apagado.
9. Desconecte el enchufe **8** de la toma de corriente
10. Deje que el producto se enfríe por completo.

● Consejos de peinado

- Utilice el producto para crear pequeños rizos y ondas o para secar el cabello ligeramente húmedo.
- Evitar el daño por calor: Evite cepillar el cabello durante periodos prolongados de tiempo o mantener el producto en contacto con el cabello durante demasiado tiempo.
- Un producto de peinado adecuado puede mejorar la durabilidad de los rizos. Seleccione un producto de peinado que también proteja del calor.
- Antes de utilizar el producto:
 - Seque el cabello hasta que esté ligeramente húmedo. No recomendamos peinar el cabello mojado.
 - Cepille bien el cabello seco con un peine.
- Si desea cepillar el cabello después del peinado: Deje que el cabello se enfríe bien primero.

● Subsanación de fallos

Problema	Causa	Solución
El producto no funciona.	El enchufe 8 no está conectado a una toma de corriente.	Conecte el enchufe 8 a una toma de corriente apropiada.
	La toma de corriente es defectuosa.	Conecte el enchufe 8 a una toma de corriente apropiada.
El producto no está lo suficientemente caliente.	La temperatura ajustada es demasiado baja.	Seleccione un nivel de calor más elevado (véase "Secado y peinado del cabello").

● Limpieza y cuidado

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de descarga eléctrica!

- Desconecte el enchufe **8** de la toma de corriente.
- No sumerja el producto en agua u otros líquidos.

⚠ ¡CUIDADO! ¡Riesgo de quemaduras!

Deje que el producto se enfríe por completo.

⚠ ¡ATENCIÓN! ¡Riesgo de daños en el producto!

No utilice ningún producto de limpieza agresivo o disolvente. Esos productos pueden dañar la superficie del producto.

● Retirada/colocación del accesorio

(Fig. B)

Retirada del accesorio

1. Gire la tapa **1** en el sentido contrario al de las agujas del reloj.
2. Quite la tapa **1**.
3. Quite el accesorio **2** del producto.

Colocación del accesorio

1. Coloque el accesorio **2** en el producto.
2. Fijar la tapa **1**: Gire la tapa en sentido horario.

● Limpieza

Limpieza del producto

1. Retire el accesorio **[2]** del producto (véase "Retirada/colocación del accesorio").
2. Limpie este producto con un paño ligeramente humedecido. Si la suciedad es persistente, utilice un detergente suave.
3. Deje que el producto se seque por completo.

Limpieza del accesorio

1. Retire el pelo restante del accesorio **[2]**.
2. Retire el accesorio **[2]** del producto (véase "Retirada/colocación del accesorio").
3. Limpie el accesorio **[2]** con agua tibia y un detergente suave.
4. Enjuague el accesorio **[2]** con agua limpia.
5. Deje que el accesorio **[2]** se seque por completo.
6. Coloque el accesorio **[2]** en el producto (véase "Retirada/colocación del accesorio").

● Almacenamiento

- ☐ Para el almacenamiento a corto plazo: Utilice el colgador **[7]** para colgar el producto.
- ☐ Guarde el producto con el embalaje original.
- ☐ Guarde el producto en un lugar seco, refrigerado, protegido contra la humedad y fuera del alcance de los niños.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/80-98: materiales compuestos.

Producto:



El producto, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante.

Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.

El logotipo Triman se aplica solo para Francia.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

● Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

● Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 493479_2504) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa identificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● Asistencia

 **Asistencia en España**

Tel.: 900984989

E-Mail: owim@lidl.es



Liste over anvendte piktogrammer/symboler	Side	82
Indledning	Side	82
Forskriftsmæssig anvendelse	Side	83
Leveringsomfang	Side	83
Beskrivelse af delene	Side	83
Tekniske data	Side	83
Sikkerhedsanvisninger	Side	83
Ibrugtagning	Side	85
Udpakning og rengøring af produktet	Side	85
Anvendelse	Side	86
Slukket tilstand	Side	86
Tørre og style håret	Side	86
Stylingtips	Side	86
Fejlafhjælpning	Side	87
Rengøring og vedligeholdelse	Side	87
Afmontere/montere børstepåsatsen	Side	87
Rengøring	Side	87
Opbevaring	Side	87
Bortskaffelse	Side	87
Garanti	Side	88
Afvikling af garantisager	Side	88
Service	Side	88

Liste over anvendte piktogrammer/symboler

	Læs betjeningsvejledningen.		Vekselstrøm/-spænding
	FARE! – Betegner en faresituation med høj risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, medfører dødsfald eller alvorlige kvæstelser (fx fare for kvælning)	Hz	Hertz (netfrekvens)
	ADVARSEL! – Betegner en faresituation med middel risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre dødsfald eller alvorlige kvæstelser (fx fare for strømstød)	W	Watt
	FORSIGTIG! – Betegner en faresituation med lav risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, medfører mindre eller moderate kvæstelser (fx fare for skoldning)		Anvend kun produktet indendørs i tørre lokaler.
	OBS! – Advarer om mulige materielle skader (fx fare for kortslutning)		Beskyttelsesklasse II (dobbeltisolering)
	INFO: Dette symbol, sammen med signalordet "Info", angiver flere nyttige informationer.		Dette produkt må ikke benyttes i badekarret, i brusekabinen eller over et kar eller en balje med vand.
CE	CE-mærket bekræfter overensstemmelse med de for produktet gældende EU-retningslinjer.	 	Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger

VARMLUFTSBØRSTE

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger.

Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.



Du kan downloade og se denne og mange andre brugsanvisninger på www.lidl-service.com. Når du scanner QR-koden, kommer du direkte ind på Lidl-service-hjemmesiden (www.lidl-service.com), hvor du kan åbne din brugsanvisning ved at indtaste varenummeret (IAN) 493479_2504.

● Forskriftsmæssig anvendelse

- Dette produkt er beregnet til tørring og styling af menneskehår.
- Produktet må ikke anvendes på kunstigt hår eller dyrehår. Anvend ikke produktet til andre formål.
- Produktet må kun anvendes i husholdninger. Produktet er ikke beregnet til kommercielt brug.
- Fabrikanten fraskriver sig ethvert ansvar for skader som følge af forkert brug.

● Leveringsomfang

Ved udpakning af produktet skal det kontrolleres, at leverancen er komplet, og at alle dele er funktionsdygtige. Før anvendelse skal al emballage fjernes.

- 1 Varmluftsbørste
- 1 Brugs- og sikkerhedsanvisninger

● Beskrivelse af delene

(Fig. A)

- 1 Kappe
- 2 Børstepåsat med luftudblæsning
- 3 Udløserknap
- 4 Funktionsvælger (0/1/2)
- 5 Håndtag

- 6 Luftindtag
- 7 Ophæng
- 8 Tilslutningsledning med netstik

● Tekniske data

Indgangsspænding:	220-240 V~, 50-60 Hz
Nominel effekt:	300 W
Beskyttelsesklasse:	II/ ☐
Strømforgbrug i standbytilstand:	0 W



Sikkerhedsanvisninger

**FØR PRODUKTET BRUGES
FØRSTE GANG SKAL DU
VÆRE FORTROLIG MED
ALLE SIKKERHEDS- OG
BETJENINGSANVISNINGER!
HVIS PRODUKTET OVERLADES
TIL TREDJEMAND, SKAL ALLE
DOKUMENTER MEDFØLGE!**

Hvis der opstår skader som følge af, at betjeningsvejledningen ikke følges, bortfalder erstatningsansvaret! Leverandøren påtager sig intet ansvar for følgeskader! Leverandøren påtager sig intet ansvar for ting- eller personskader, der opstår som følge af forkert anvendelse, eller hvis sikkerhedsanvisningerne ikke følges!

⚠ ADVARSEL! LIVSFARE OG RISIKO FOR ULYKKER FOR SMÅBØRN OG BØRN!

Børn må ikke efterlades med emballagen uden opsyn. Emballagen udgør en kvælningssrisiko. Børn undervurderer ofte de dermed forbundne farer. Hold emballagen uden for børns rækkevidde.

- Dette produkt kan anvendes af børn fra 8 år og opefter, samt af personer med nedsatte, fysiske, sensoriske eller mentale færdigheder eller mangel på erfaring og kundskaber, hvis de er under opsyn, eller hvis de er instrueret i sikker brug af produktet og indforstået med de risici, der er forbundet hermed.

Børn må ikke lege med produktet.

Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

- Hvis produktets tilslutningsledning er beskadiget, skal det udskiftes af producenten eller dennes kundeservice eller en tilsvarende kvalificeret person for at undgå farer.

⚠ ADVARSEL! Risiko for elektriske stød! Brug ikke dette produkt i nærheden af badekar, brusere, håndvaske eller andre fade eller baljer, som indeholder vand.

⚠ FORSIGTIG! Forbrændingsrisiko!

Produktet skal være utilgængeligt for børn, især under brug og under afkøling.

- Når produktet er tilsluttet: Produktet må ikke efterlades uden opsyn.
- Når produktet varmer op eller køler ned: Læg aldrig produktet på et bord eller i nærheden af andre genstande.
- Hvis produktet bruges i et badeværelse: Træk netstikket ud af stikkontakten efter brug. Når produktet er i nærheden af vand, kan der opstå fare, også når produktet er slukket.
- For yderligere beskyttelse: Vi anbefaler brug af en fejlstrømsafbryder (RCD) med en nominel fejlstrøm på højst 30 mA i den gruppe, der forsyner badeværelset. Kontakt din elinstallatør for dette.

⚠ ADVARSEL! Fare for kvæstelser! Anvend udelukkende produktet i

henhold til denne vejledning.
Forsøg ikke at ændre produktet på nogen måde.

- Produktet må ikke anvendes, hvis det har været tabt og udviser synlige skader.
- Afbryd produktet fra netspændingen, og ret henvendelse til forhandleren, hvis det er beskadiget.

⚠ ADVARSEL! Risiko for elektriske stød!

- Forsøg ikke at reparere produktet selv. I tilfælde af fejl skal reparationer kun udføres af kvalificerede medarbejdere.
- Produktet må aldrig nedsænkes i vand eller andre væsker.
- Hold aldrig produktet under rindende vand.
- Hvis der trænger væske ind i kabinettet: Træk omgående stikket ud af stikkontakten, og lad en fagmand reparere produktet.
- Rengør alle produktets dele som beskrevet (se "Rengøring").
- Før du sætter stikket i stikkontakten: Kontroller, at strømforsyningen svarer til oplysningerne på produktets typeskilt.

- Produktet må ikke anvendes udendørs.
- Produktet må ikke betjenes med våde hænder, eller hvis du står på et vådt underlag.
- Tag aldrig fat i netstikket med våde eller fugtige hænder.
- Træk i netstikket og ikke i tilslutningsledningen for at tage netstikket ud af stikkontakten.
- Efter brug og før rengøring: Træk stikket ud af stikkontakten. Produktet er fuldstændigt fri for strøm, når stikket er trukket ud af stikkontakten.
- Knæk eller klem ikke tilslutningsledningen, og før tilslutningsledningen, så ingen kan træde på den eller falde over den.
- Beskyt produktet, tilslutningsledningen og netstikket mod varme, støv, direkte sollys, dryppende og sprøjtende vand.
- Anvend og opbevar ikke produktet i et fugtigt miljø.

● Ibrugtagning

● Udpakning og rengøring af produktet

- ① **INFO:** Produktet kan afgive lugte ved første anvendelse. Dette handler om produktions- og transportrester, som hurtigt forsvinder.

1. Tag produktet ud af emballagen. Fjern al emballage.
2. Kontrollér, om alle dele er til stede, og at det beskrevne leveringsomfang er fuldstændigt (se "Leveringsomfang").
3. Kontroller, at produktet og alle dele er i god stand. Hvis du konstaterer en beskadigelse eller en defekt, så anvend ikke produktet, men gå frem som beskrevet i kapitlet "Garanti".

● Anvendelse

● Slukket tilstand

- Produktet skifter automatisk til slukket tilstand, når:
 - Produktet er tilsluttet, og
 - Funktionsvælgeren [4] står i position 0.
- Når produktet ikke er i brug: Træk netstikket [8] ud af stikkontakten.

● Tørre og style håret

⚠ FORSIGTIG! Forbrændingsrisiko!

Produktet bliver meget varmt under brug.

- Når produktet er tændt, eller køler ned: Rør aldrig ved børstepåsatsen med luftudblæsningen [2].
 - Hold kun ved produktet i håndtaget [5].
 - Læg aldrig det tændte/varme produkt på et bord.
 - Blokér aldrig luftudblæsningen [6] eller luftindtaget [2].
 - Hvis håret sætter sig fast i børstepåsatsen [2]: Sluk for produktet. Træk forsigtigt håret ud, når produkter er kølet ned.
1. Sæt netstikket [8] i en egnet stikkontakt.
 2. Skub funktionsvælgeren [4] til den ønskede position:

Funktions-vælger	Tilstand
0	Produktet er slukket
1	Produktet er tændt: ■ Lav varme og hastighed ■ Egnet til sart eller fint hår

Funktions-vælger	Tilstand
2	Produktet er tændt: ■ Høj varme og hastighed ■ Egnet til normalt hår

3. Tag en cirka 4 cm bred hårlok, og sæt børstepåsatsen [2] mod den. Tag om nødvendigt kortvarigt fat i kappen [1] for at dreje produktet (Fig. C).
4. Før produktet langs hårlokken fra rodenden mod spidsen i en jævn bevægelse. Sæt børstepåsatsen [2] mod hårspidserne, og drej derefter produktet ved håndtaget [5] for at rulle håret op på børstepåsatsen. Hold ikke produktet for længe på det samme sted på hårlokken.
5. Frigøre håret fra børstepåsatsen [2]: Skyd udløserknappen [3] i retning mod håndtaget [5], og hold den i denne position. Træk samtidigt produktet nedad. Børstepåsatsen ruller ud af hårlokken (Fig. D).
6. Gentag trin 3. til 5., indtil du er tilfreds med resultatet.
7. Fortsæt på denne måde på alle ønskede hårpartier, indtil hele håret er stilet som ønsket.
8. Efter brug: Sæt funktionsvælgeren [4] på position 0 for at slukke produktet. Produktet skifter til slukket tilstand.
9. Træk netstikket [8] ud af stikkontakten
10. Lad først produktet køle fuldstændigt af.

● Stylingtips

- Brug produktet til at lave små krøller og bølger i håret og til at tørre let fugtigt hår.
- Undgå varmeskader: Undgå at børste dit hår i lang tid ad gangen eller at lade produktet være i kontakt med håret i for lang tid.
- Et egnet stylingprodukt kan forøge krøllernes holdbarhed. Vælg et stylingprodukt, som også beskytter mod varmeskader.
- Inden produktet tages i brug:
 - Tør håret, så det kun er let fugtigt. Vi anbefaler, at du ikke styler vådt hår.
 - Red det tørre hår igennem med en kam.
- Hvis du vil rede håret igennem efter styling: Lad først håret køle af.

● Fejlafhjælpning

Problem	Årsag	Løsning
Produktet fungerer ikke.	Netstikket [8] er ikke sat i en stikkontakt.	Sæt netstikket [8] i en egnet stikkontakt.
	Stikkontakten er defekt.	Tilslut netstikket [8] til en anden stikkontakt.
Produktet er ikke varmet tilstrækkeligt op.	Den indstillede temperatur er for lav.	Vælg et højere varmetrin (se "Tørre og style håret").

● Rengøring og vedligeholdelse

⚠ ADVARSEL! Risiko for elektriske stød!

- Træk netstikket [8] ud af stikkontakten.
- Nedsæk ikke produktet i vand eller andre væsker.

⚠ **FORSIGTIG! Forbrændingsrisiko!** Lad først produktet køle fuldstændigt af.

⚠ **OBS! Risiko for produktskader!**

Brug ikke aggressive rengørings- eller opløsningsmidler. Disse kan beskadige produktets overflade.

● Afmontere/montere børstepåsatsen

(Fig. B)

Afmontere børstepåsatsen

1. Drej kappen [1] mod uret.
2. Fjern kappen [1].
3. Træk børstepåsatsen [2] af produktet.

Montere børstepåsatsen

1. Sæt børstepåsatsen [2] på produktet.
2. Sæt kappen [1] på: Drej kappen med uret.

● Rengøring

Rengøring af produktet

1. Afmonter børstepåsatsen [2] (se "Afmontere/montere børstepåsatsen").
2. Rengør produktet med en let fugtig klud. Brug et mildt rengøringsmiddel ved genstridigt snavs.

3. Lad produktet tørre fuldstændigt.

Rengøre børstepåsatsen

1. Fjern løse hår fra børstepåsatsen [2].
2. Afmonter børstepåsatsen [2] (se "Afmontere/montere børstepåsatsen").
3. Rengør børstepåsatsen [2] med lunkent vand og et mildt rengøringsmiddel.
4. Skyl børstepåsatsen [2] med rent vand.
5. Lad børstepåsatsen [2] tørre fuldstændigt.
6. Monter børstepåsatsen [2] (se "Afmontere/montere børstepåsatsen").

● Opbevaring

- Til kort opbevaring: Anvend ophænget [7] for at hænge produktet op.
- Opbevar produktet i originalemballagen.
- Opbevar produktet på et tørt, køligt sted, beskyttet mod fugt og uden for børns rækkevidde.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer/20-22: papir og pap/80-98: kompositmaterialer.

Produkt:



Produktet og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde.

Triman-logoet gælder kun for Frankrig.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

● Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på

produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 493479_2504) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel.

Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden.

Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● Service

(DK) **Service Danmark**

Tel.: 32 710005

E-Mail: owim@lidl.dk



Elenco dei pittogrammi/simboli utilizzati	Pagina	90
Introduzione	Pagina	90
Uso previsto	Pagina	91
Contenuto della confezione	Pagina	91
Descrizione dei componenti	Pagina	91
Dati tecnici	Pagina	91
Istruzioni di sicurezza	Pagina	91
Messa in funzione	Pagina	94
Disimballo e pulizia accurata del prodotto	Pagina	94
Utilizzo	Pagina	94
Stato di spegnimento	Pagina	94
Asciugatura e acconciatura dei capelli	Pagina	94
Suggerimenti per l'acconciatura	Pagina	95
Risoluzione dei problemi	Pagina	95
Pulizia e manutenzione	Pagina	95
Rimozione/montaggio dell'accessorio spazzola	Pagina	95
Pulizia	Pagina	96
Conservazione	Pagina	96
Smaltimento	Pagina	96
Garanzia	Pagina	96
Gestione dei casi in garanzia	Pagina	97
Assistenza	Pagina	97

Elenco dei pittogrammi/simboli utilizzati

	Leggere le istruzioni per l'uso.		Alimentazione a corrente alternata
	PERICOLO! – Indica un pericolo ad alto rischio che, se non evitato, causa la morte o gravi lesioni (ad es. rischio di soffocamento)	Hz	Hertz (frequenza di rete)
	AVVERTENZA! – Indica un pericolo a medio rischio che, se non evitato, può causare la morte o gravi lesioni (ad es. rischio di scosse elettriche)	W	Watt
	CAUTELA! – Indica un pericolo a basso rischio che, se non evitato, può causare lesioni lievi o di media gravità (ad es. pericolo di scottature)		Utilizzare il prodotto solo in ambiente asciutto.
	ATTENZIONE! – Avverte di possibili danni materiali (ad es. pericolo di cortocircuito)		Classe di protezione II (doppio isolamento)
	INFO: Questo simbolo con il termine "Info" contiene ulteriori utili informazioni.		Non utilizzare questo prodotto nella vasca da bagno, in doccia o sopra un lavandino pieno d'acqua.
CE	Il marchio CE conferma la conformità alle direttive UE applicabili al prodotto.	 	Istruzioni di sicurezza Istruzioni

SPAZZOLA AD ARIA CALDA

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza.

Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.



Puoi scaricare e visualizzare questo e numerosi altri manuali sul sito www.lidl-service.com. Scansionando questo codice QR, verrai reindirizzato subito al sito web dell'assistenza di Lidl (www.lidl-service.com) dove potrai aprire il tuo manuale di istruzioni per l'uso inserendo il codice prodotto (IAN) 493479_2504.

● Uso previsto

- Questo prodotto è destinato all'asciugatura e allo styling dei capelli umani.
- Il prodotto non deve essere utilizzato su capelli artificiali o peli di animali. Non utilizzare il prodotto per altri scopi.
- Il prodotto può essere utilizzato solo in ambito domestico. Il prodotto non è destinato all'uso commerciale.
- Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da utilizzi non conformi.

● Contenuto della confezione

Dopo avere disimballato il prodotto, verificare che la confezione sia integra e che tutti i componenti non presentino danni. Rimuovere tutti i materiali di imballaggio prima dell'uso.

- 1 Spazzola ad aria calda
- 1 Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

● Descrizione dei componenti

(Fig. A)

- 1 Tappo
- 2 Accessorio spazzola con uscita dell'aria
- 3 Pulsante di rilascio dei ricci
- 4 Selettore (0/1/2)

- 5 Impugnatura
- 6 Ingresso dell'aria
- 7 Sospensione
- 8 Cavo di alimentazione e spina

● Dati tecnici

Tensione di ingresso:	220-240 V~, 50-60 Hz
Potenza nominale:	300 W
Classe di protezione:	II/□
Consumo energetico in modalità spenta:	0 W



Istruzioni di sicurezza

PRIMA DI USARE IL PRODOTTO PER LA PRIMA VOLTA, FAMILIARIZZARE CON TUTTE LE ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA E L'USO! IN CASO DI CESSIONE DEL PRODOTTO A TERZI, AVERE CURA DI CONSEGNARE TUTTA LA DOCUMENTAZIONE!

In caso di danni dovuti al mancato rispetto di queste istruzioni per l'uso, la garanzia è invalidata! La Società declina qualsiasi responsabilità per danni consequenziali! Il Produttore declina qualsiasi responsabilità in caso di danni a cose o persone dovuti a un utilizzo non conforme o al mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza!

⚠️ AVVERTENZA! PERICOLO DI MORTE E INFORTUNIO PER BAMBINI E INFANTI!

Non lasciare mai i bambini da soli in presenza di materiale di imballaggio. Il materiale di imballaggio comporta un pericolo di soffocamento. I bambini sottovalutano spesso i pericoli esistenti. Tenere sempre i materiali di imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e di conoscenza, purché siano sorvegliati o istruiti all'uso del prodotto in sicurezza e ne comprendano i pericoli connessi.

I bambini non devono giocare con il prodotto.

La pulizia e la manutenzione non possono essere eseguite da bambini senza sorveglianza.

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore, dal suo servizio assistenza o da una persona con qualifica

similare, in modo da prevenire ogni rischio.

⚠️ AVVERTENZA! Rischio di scossa elettrica!

Non utilizzare il prodotto in prossimità di vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti che contengono acqua.

⚠️ CAUTELA! Rischio di ustioni!

Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini, soprattutto durante l'uso o il raffreddamento.

- Quando il prodotto è collegato alla rete elettrica: Non lasciare mai il prodotto incustodito.
- Se il prodotto si riscalda o si raffredda: Non collocare mai il prodotto su un tavolo o vicino ad altri oggetti.
- Se si utilizza il prodotto in un bagno: Dopo l'uso scollegare la spina dalla presa. La vicinanza all'acqua rappresenta un rischio, anche quando il prodotto è spento.
- Per una maggiore protezione: Si consiglia di installare un interruttore differenziale (RCD) con una corrente residua nominale non superiore a 30 mA nel circuito che alimenta

il bagno. Chiedere consiglio al proprio installatore.

⚠️ AVVERTENZA! Rischio

di lesioni! Utilizzare questo prodotto solo in conformità a queste istruzioni. Non tentare di modificare in alcun modo il prodotto.

- Il prodotto non deve essere utilizzato se è caduto e se presenta segni visibili di danneggiamento.
- Scollegare il prodotto dalla rete di alimentazione e rivolgersi al rivenditore se il prodotto è danneggiato.

⚠️ AVVERTENZA! Rischio di scossa elettrica!

- Non tentare mai di riparare autonomamente il prodotto. In caso di guasto le riparazioni devono essere eseguite solo da personale qualificato.
- Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi.
- Non tenere mai il prodotto sotto l'acqua corrente.
- In caso di infiltrazione di liquido nell'involucro: Scollegare immediatamente il prodotto dall'alimentazione e farlo riparare da un tecnico qualificato.

- Pulire tutte le parti del prodotto come descritto (vedi "Pulizia").
- Prima di collegare il prodotto alla presa: Verificare che la tensione corrisponda ai dati riportati sulla targhetta del prodotto.
- Non utilizzare il prodotto all'aperto.
- Non maneggiare il prodotto con le mani bagnate o stando su un pavimento bagnato.
- Non toccare la spina con le mani bagnate.
- Non estrarre la spina dalla presa tirando il cavo di alimentazione.
- Dopo l'uso e prima della pulizia: Scollegare il prodotto dall'alimentazione elettrica. Il prodotto è completamente disalimentato solo quando è scollegato.
- Non piegare o schiacciare il cavo di alimentazione e farlo passare in modo che nessuno lo calpesti o vi possa inciampare.
- Proteggere il prodotto, il cavo di alimentazione e la spina da calore, polvere, luce solare diretta, gocce e spruzzi d'acqua.
- Non utilizzare o conservare il prodotto in un ambiente umido.

● **Messa in funzione**

● **Disimballo e pulizia accurata del prodotto**

❶ **INFO:** Al primo utilizzo, questo prodotto può emettere un odore. Si tratta di residui di produzione o di trasporto che diminuiscono rapidamente.

1. Estrarre il prodotto dalla confezione. Rimuovere tutti i materiali di imballaggio.
2. Verificare la presenza di tutti i componenti e la completezza della fornitura descritta (vedi "Contenuto della confezione").
3. Controllare che il prodotto e tutte le parti siano in buone condizioni. Se si riscontrano danni o difetti, non utilizzare il prodotto, ma procedere come descritto nel capitolo "Garanzia".

● **Utilizzo**

● **Stato di spegnimento**

- Il prodotto passa automaticamente allo stato di spegnimento se:
 - Il prodotto è collegato alla rete elettrica e
 - Il selettore [4] si trova in posizione 0.
- Quando il prodotto non è in uso: Staccare la spina [8] dalla presa.

● **Asciugatura e acconciatura dei capelli**

⚠ CAUTELA! Rischio di ustioni! Il prodotto diventa molto caldo durante l'uso.

- Se il prodotto è acceso o si raffredda: Non toccare mai l'accessorio spazzola con uscita dell'aria [2].
- Tenere il prodotto sempre solo dall'impugnatura [5].
- Non collocare mai il prodotto acceso o caldo su un tavolo.
- Non coprire mai l'ingresso dell'aria [6] o l'uscita dell'aria [2].
- Se si impigliano dei capelli nell'accessorio spazzola [2]: Spegnerne il prodotto. Rimuovere con cautela i capelli dopo che il prodotto si è raffreddato.

1. Inserire la spina [8] in una presa idonea.
2. Spingere il selettore [4] nella posizione desiderata:

Selettore	Modalità di funzionamento
0	Prodotto spento
1	Prodotto acceso: ■ Livello di riscaldamento e velocità bassi ■ Adatto a capelli sensibili o sottili
2	Prodotto acceso: ■ Livello di riscaldamento e velocità alti ■ Adatto a capelli normali

3. Prendere una ciocca di capelli larga circa 4 cm e tenerla contro l'accessorio spazzola [2]. Se necessario, tenere brevemente il tappo [1] per far ruotare il prodotto (Fig. C).
4. Far scorrere il prodotto in modo uniforme lungo la ciocca, dalla radice alle punte. Posizionare l'accessorio spazzola [2] sulle punte dei capelli e ruotare poi il prodotto sull'impugnatura [5] per arrotondare i capelli sull'accessorio spazzola. Non tenere il prodotto su una parte della ciocca per troppo tempo.
5. Allentamento dei capelli dall'accessorio spazzola [2]: Spingere il pulsante di rilascio dei ricci [3] in direzione dell'impugnatura [5] e mantenerlo in questa posizione. Tirare contemporaneamente il prodotto verso il basso. L'accessorio spazzola rotola fuori dalla ciocca (Fig. D).
6. Ripetere i passaggi da 3. a 5. fino a ottenere un risultato soddisfacente.
7. Procedere in questo modo, ciocca per ciocca, su tutte le parti di capelli desiderate, finché l'intera capigliatura non sarà acconciata come desiderato.

8. Dopo l'uso: Portare il selettore **4** in posizione **0** per spegnere il prodotto. Il prodotto passa allo stato di spegnimento.
9. Staccare la spina **8** dalla presa
10. Lasciar raffreddare completamente il prodotto.

● Suggerimenti per l'acconciatura

- Utilizzare il prodotto per acconciare piccoli ricci e onde e per asciugare i capelli leggermente umidi.
- Evitare danni da calore: Evitare di spazzolare i capelli a lungo o di tenere il prodotto a contatto con i capelli per troppo tempo.

- Un prodotto per lo styling adatto può migliorare la durata dei ricci. Scegliere un prodotto per lo styling che contenga anche una protezione termica.
- Prima di utilizzare il prodotto:
 - Asciugare i capelli fino a renderli leggermente umidi. Si sconsiglia di acconciare i capelli bagnati.
 - Pettinare accuratamente i capelli asciutti con un pettine.
- Se si desidera pettinare i capelli dopo l'acconciatura: Per prima cosa, far raffreddare bene i capelli.

● Risoluzione dei problemi

Problema	Causa	Soluzione
Il prodotto non funziona.	La spina 8 non è collegata alla presa.	Inserire la spina 8 in una presa idonea.
	La presa è difettosa.	Inserire la spina 8 in un'altra presa.
Il prodotto non si è riscaldato abbastanza.	La temperatura impostata è troppo bassa.	Selezionare un livello di riscaldamento più alto (vedi "Asciugatura e acconciatura dei capelli").

● Pulizia e manutenzione

⚠ **AVVERTENZA! Rischio di scossa elettrica!**

- Staccare la spina **8** dalla presa.
- Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi.

⚠ **CAUTELA! Rischio di ustioni!** Lasciar raffreddare completamente il prodotto.

⚠ **ATTENZIONE! Rischio di danni al prodotto!** Non utilizzare detergenti o solventi aggressivi. Possono danneggiare la superficie del prodotto.

● Rimozione/montaggio dell'accessorio spazzola

(Fig. B)

Rimozione dell'accessorio spazzola

1. Ruotare il tappo **1** in senso antiorario.
2. Rimuovere il tappo **1**.
3. Estrarre l'accessorio spazzola **2** dal prodotto.

Montaggio dell'accessorio spazzola

1. Montare l'accessorio spazzola **2** sul prodotto.
2. Fissaggio del tappo **1**: Ruotare il tappo in senso orario.

● Pulizia

Pulizia del prodotto

1. Rimuovere l'accessorio spazzola **2** dal prodotto (vedi "Rimozione/montaggio dell'accessorio spazzola").
2. Pulire il prodotto con un panno leggermente umido. In caso di sporco ostinato, utilizzare un detergente delicato.
3. Lasciare asciugare completamente il prodotto.

Pulizia dell'accessorio spazzola

1. Rimuovere i capelli rimanenti dall'accessorio spazzola **2**.
2. Rimuovere l'accessorio spazzola **2** dal prodotto (vedi "Rimozione/montaggio dell'accessorio spazzola").
3. Pulire l'accessorio spazzola **2** con acqua tiepida e un detergente delicato.
4. Sciacquare l'accessorio spazzola **2** con acqua pulita.
5. Lasciar asciugare completamente l'accessorio spazzola **2**.
6. Montare l'accessorio spazzola **2** sul prodotto (vedi "Rimozione/montaggio dell'accessorio spazzola").

● Conservazione

- ☐ Per lo stoccaggio a breve termine: Utilizzare la sospensione **7** per appendere il prodotto.
- ☐ Conservare il prodotto nella confezione originale.
- ☐ Conservare il prodotto in luogo fresco, asciutto, protetto dall'umidità e fuori dalla portata dei bambini.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/20-22:

carta e cartone/80-98: materiali compositi.

Prodotto:



Il prodotto e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore.

Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata.

Il logo Triman è valido solamente per la Francia.



È possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 493479_2504) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo

del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● Assistenza



Assistenza Italia

Tel.: 800781188

E-Mail: owim@lidl.it



A felhasznált piktogramok/szimbólumok listája	Oldal	99
Bevezető	Oldal	99
Rendeltetésszerű használat	Oldal	100
A csomagolás tartalma	Oldal	100
A részegységek leírása	Oldal	100
Műszaki adatok	Oldal	100
Biztonsági utasítások	Oldal	100
Üzembe helyezés	Oldal	103
A termék kicsomagolása és áttisztítása	Oldal	103
Használat	Oldal	103
Kikapcsolt állapot	Oldal	103
Hajszárítás és hajformázás	Oldal	103
Formázási tippek	Oldal	104
Hibaelhárítás	Oldal	104
Tisztítás és ápolás	Oldal	104
A kefe fej levétele/felhelyezése	Oldal	104
Tisztítás	Oldal	104
Tárolás	Oldal	105
Mentesítés	Oldal	105
Garancia	Oldal	105
Garanciális ügyek lebonyolítása	Oldal	106
Szerviz	Oldal	106

A felhasznált piktogramok/szimbólumok listája

	Olvassa el a használati útmutatót.		Váltóáram/-feszültség
	VESZÉLY! – Magas kockázati szintű veszélyre utal, melyet ha nem kerülnek el, az halálesethez vagy súlyos sérüléshez vezet (pl. fulladásveszély)	Hz	Hertz (hálózati frekvencia)
	FIGYELMEZTETÉS! – Közepes kockázati szintű veszélyre utal, melyet ha nem kerülnek el, az halálesethez vagy súlyos sérüléshez vezethet (pl. áramütés veszélye)	W	Watt
	VIGYÁZAT! – Alacsony kockázati szintű veszélyre utal, melyet ha nem kerülnek el, az könnyebb vagy mérsékelt sérüléshez vezethet (pl. forrázásveszély)		A terméket csak száraz helyiségekben, beltéren használja.
	FIGYELEM! – Lehetséges anyagi károkat hívja fel a figyelmet (pl. rövidzárlat veszélye)		II. védelmi osztály (kettős szigetelés)
	TUDNIVALÓ: Ez a szimbólum a „Tudnivalók” szó mellett hasznos információkra hívja fel a figyelmet.		A termék nem használható fürdőkádban, a zuhany alatt, vagy vízzel töltött mosdókagylóban.
	A CE-jelzés azt jelzi, hogy a termék megfelel a rá vonatkozó EU előírásoknak.		Biztonsági utasítások Kezelési utasítások

MELEGLEVEGŐS HAJFORMÁZÓ KEFE

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót.

A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.



Ez és számos más használati útmutató letölthető és megtekinthető a www.lidl-service.com weboldalon. A QR-kódot beolvasva egyenesen a Lidl szolgáltatási weboldalára (www.lidl-service.com) juthat, ahol a cikkszám (IAN) 493479_2504 megadásával megnyithatja használati útmutatóját.

● Rendeltetésszerű használat

- A termék emberi haj szárítására és formázására használható.
- A terméket tilos műhajon vagy állati szőrön használni. A terméket más célra ne használja.
- A termék csak háztartásban használható. A termék üzleti célra nem használható.
- A gyártó nem vállal felelősséget a szakszerűtlen használatból adódó károkért.

● A csomagolás tartalma

A termék kicsomagolása után ellenőrizze a csomagolás teljességét és az alkatrészek megfelelő állapotát. A használat előtt távolítsa el minden csomagolóanyagot.

- 1 Meleglevegős hajformázó kefe
- 1 Kezelési és biztonsági utalások

● A részegységek leírása

(A ábra)

- 1 Sapka
- 2 Légkimenetes kefe fej
- 3 Tíncskiengedő gomb
- 4 Funkciókapcsoló (0/1/2)
- 5 Fogó

- 6 Légbemeneti nyílás
- 7 Akasztó
- 8 Elektromos vezeték csatlakozóval

● Műszaki adatok

Bemenő feszültség:	220-240 V~, 50-60 Hz
Névleges teljesítmény:	300 W
Védelmi osztály:	II/□
Áramfelvétel kikapcsolt módban:	0 W



Biztonsági utasítások

A TERMÉK HASZNÁLATA ELŐTT ISMERKEDJEN MEG A BIZTONSÁGI ÉS KEZELÉSI UTASÍTÁSOKKAL! HA A TERMÉKET TOVÁBBADJA, ADJA MELLÉ EZEKET A DOKUMENTUMOKAT IS!

A jelen használati útmutatóban leírtak figyelmen kívül hagyásából adódó károk esetén a garancia érvényét veszti! A következményes károkért nem vállalunk felelősséget! A szakszerűtlen használat vagy a biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyása következtében történő anyagi károkért és személyi sérülésekért nem vállalunk felelősséget!

⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLY CSECSEMŐKRE ÉS GYERMEKEKRE NÉZVE!

Ne hagyja a gyermekeket a csomagolóanyagokkal felügyelet nélkül. A csomagolóanyagok fulladást okozhatnak. A gyermekek gyakran alábecsülik az ezzel kapcsolatos veszélyeket. Tartsa a csomagolóanyagokat gyermekektől távol.

- A terméket akkor használhatják 8 éves és afeletti gyermekek, csökkent testi, érzékszervi vagy szellemi képességű, valamint megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek, ha számukra felügyeletet biztosítanak vagy ha utasításokat kapnak a termék biztonságos használatával kapcsolatban és megértik az azzal járó veszélyeket.

Gyermekek nem játszhatnak a termékkel.

A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.

- Ha a termék elektromos vezetéke megsérül, a kockázatok elkerülése

érdekében azt a gyártónak, annak az ügyfélszolgálatának, vagy egy hasonló képzettségű szakembernek kell kicserélnie.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Áramütésveszély!

Ne használja a terméket fürdőkádak, zuhanyzótálcák, mosdókagylók vagy más, vizet tartalmazó tartályok közelében.

⚠ VIGYÁZAT! Égési sérülés kockázata!

A termékeket gyermektől távol kell tartani, különösen használat és lehűlés alatt.

- Ha a termék az áramforráshoz csatlakozik: Ne hagyja felügyelet nélkül a terméket.
- Ha a termék felmelegszik, vagy lehűl: Soha e tegye a terméket asztalra, vagy más tárgyak közelébe.
- Ha a terméket fürdőszobában használja: Használat után húzza ki az elektromos csatlakozót a konnektorból. A víz közelsége még akkor is veszéllyel járhat, ha a termék ki van kapcsolva.
- További védelemért: Javasolt a fürdőszoba áramkörébe egy maradékáram-megszakító (RCD) beszerelése, melynek névleges áramerőssége

nem haladja meg a 30 mA értéket. Tanácsért forduljon villanszerelőjéhez.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Sérülés

kockázata! A terméket kizárólag ezen használati útmutatónak megfelelően használja. Ne próbálja meg a terméket bármilyen módon módosítani.

- A terméket tilos használni, ha az leesett, és azon látható sérülések vannak.
- Ha a termék megsérült, válassza le a hálózati áramról és forduljon az eladójához.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Áramütésveszély!

- Ne próbálja meg saját kezűleg megjavítani a terméket. Üzemzavar esetén a javítási munkákat bízza képzett szakemberre.
- A terméket ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékokba.
- Soha ne tartsa a terméket folyó víz alá.
- Ha a burkolatba nedvesség jut be: Azonnal válassza le az áramforrásról, majd javíttassa meg egy képzett szerelővel.
- Tisztítsa meg a termék összes alkatrészét a leírtak szerint (lásd a „Tisztítás” c. részt).

- Mielőtt a terméket a konnektorhoz csatlakoztatná: Ellenőrizze, hogy a hálózat feszültsége megfelel-e a termék adattábláján feltüntetett értékeknek.
- Ne használja a terméket szabadban.
- Ne használja a terméket nedves kézzel, vagy ha vizes talajon áll.
- Soha ne érjen az elektromos csatlakozóhoz nedves kézzel.
- Az elektromos csatlakozót ne a vezetéknél fogva húzza ki a konnektorból.
- Használat után és tárolás előtt: A terméket válassza le a hálózati áramról. A termék csak akkor feszültségmentes, ha ki van húzva.
- Ne nyomja össze és ne hajlítsa meg az elektromos vezetékét, és úgy helyezze el, hogy arra ne lehessen rálépni, vagy abban elbotlani.
- A terméket, az elektromos vezetékét és a csatlakozót óvja a hőtől, a portól, a közvetlen napfénytől, illetve a rácseppenő vagy ráfröccsenő víztől.
- A terméket ne használja vagy tárolja nedves környezetben.

● Üzembe helyezés

● A termék kicsomagolása és áttisztítása

❶ **TUDNIVALÓ:** Első használatkor a termék kellemetlen szagot bocsáthat ki. Ez csupán a gyártási és szállítási maradékanyagok miatt van, és hamar elmúlik.

1. Vegye ki a terméket a csomagolásból. Távolítsa el a csomagolóanyagokat.
2. Ellenőrizze, hogy minden alkatrész megvan-e, és hogy a csomagolás minden alkatrészét tartalmaz-e (lásd a „A csomagolás tartalma”).
3. Ellenőrizze, hogy a termék és minden alkatrész jó állapotban van-e. Ha sérülést vagy hibát talál, ne használja a terméket, hanem járjon el a „Garancia” c. fejezetben leírtak szerint.

● Használat

● Kikapcsolt állapot

- A termék automatikusan kikapcsolt állapotba vált, amikor:
 - A termék csatlakozik az áramforráshoz és
 - A funkciókapcsoló [4] a 0 állásban van.
- Amikor a termék nincs használatban: Húzza ki az elektromos csatlakozót [8] a konnektorból.

● Hajszárítás és hajformázás

⚠ VIGYÁZAT! Égési sérülés kockázata!

- Használat közben a termék rendkívül forró.
- Ha a termék be van kapcsolva, vagy lehűl: Soha ne érjen a légkimenetes kefe fejéhez [2].
 - A termékhez mindig csak a fogónál [5] érjen.
 - Soha ne tegye a terméket bekapcsolt vagy forró állapotban az asztalra.
 - Soha ne takarja le a légkimeneti nyílást [6] vagy a légbemeneti [2] nyílást.
 - Ha a haja beleakad a kefe fejbe [2]: Kapcsolja ki a terméket. Szedje ki a haját óvatosan, miután a termék lehűlt.

1. Dugja be az elektromos csatlakozót [8] egy megfelelő konnektorba.
2. Tolja a funkciókapcsolót [4] a kívánt állásba:

Funkció- kapcsoló	Üzem mód
0	A termék ki van kapcsolva
1	A termék bekapcsolt állapotban van: ■ Alacsony hőfok és sebesség ■ Érzékeny vagy vékony szálú hajhoz
2	A termék bekapcsolt állapotban van: ■ Magas hőfok és sebesség ■ Normál hajhoz

3. Fogjon meg egy körülbelül 4 cm szélességű hajtincset, majd tartsa a kefe fejéhez [2]. Szükség esetén fogja meg a sapkát [1] röviden a termék elfordításához (C ábra).
4. Vezesse végig a terméket egyenletesen a tincsen a gyökértől a hajvéig. Illessze a kefe fejet [2] a hajvégeire, majd fordítsa el a terméket a fogónál [5] a haj rácsavarásához a kefe fejére. Ne tartsa a terméket túl sokáig a hajtincsek egy szakaszán.
5. A haj kivétele a kefe fejből [2]: Tolja a tincskiengedő gombot [3] a fogó [5] felé, majd tartsa ebben a helyzetben. Eközben húzza a terméket lefelé. A kefe fej kigördül a hajtincsekből (D ábra).
6. Ismételje meg a 3.–5. lépést, amíg az eredmény kielégítő nem lesz.
7. Haladjon hajtincsenként a haja kívánt részein, amíg az egész haja a kívánt formázást el nem éri.
8. Használat után: A termék kikapcsolásához tolja a funkciókapcsoló gombot [4] a 0 állásba. A termék ekkor kikapcsolt állapotba vált.
9. Húzza ki az elektromos csatlakozót [8] a konnektorból
10. Hagyja a terméket teljes mértékben lehűlni.

● Formázási tippek

- A termékkel kisebb fűtőket és hullámokat tud formázni, és megszáráthatja az enyhén nedves haját.
- Hőkárosodások elkerülése: Kerülje a haja hosszabb ideig tartó fésülését, és a termék tartós érintkezését a hajával.
- Egy formázó termék javíthat a fűtők tartósságán. Válasszon hővédelemmel ellátott formázó terméket.

- A termék használata előtt:
 - Szárítsa meg a haját, amíg csak enyhén nedves nem lesz. Nedves haját nem ajánlatos formázni.
 - Fésülje át a száraz haját egy fésűvel alaposan.
- Ha a haját a formázás után ki szeretné fésülni: Előtte hagyja a haját jól lehűlni.

● Hibaelhárítás

Probléma	Ok	Megoldás
A termék nem működik.	Az elektromos csatlakozó [8] nincs bedugva a konnektorba.	Dugja be az elektromos csatlakozót [8] egy megfelelő konnektorba.
	A konnektor meghibásodott.	Dugja az elektromos csatlakozót [8] egy másik konnektorba.
A termék nem melegedett fel megfelelő mértékben.	A beállított hőmérséklet túl alacsony.	Válasszon magasabb hőfokot (lásd a „Hajszárítás és hajformázás” c. részt).

● Tisztítás és ápolás

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Áramütésveszély!

- Húzza ki az elektromos csatlakozót [8] a konnektorból.
- A terméket ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékba.

⚠ VIGYÁZAT! Égési sérülés kockázata!

Hagyja a terméket teljes mértékben lehűlni.

⚠ FIGYELEM! A termék sérülésének kockázata! Ne használjon durva tisztítószeret vagy oldószert. Ezek kárt tehetnek a termék felületében.

● A kefe fej levétele/ felhelyezése

(B ábra)

A kefe fej levétele

1. Fordítsa el a sapkát [1] az óramutató járásával ellentétes irányban.

2. Vegye le a sapkát [1].
3. Húzza le a kefe fejet [2] a termékről.

A kefe fej felhelyezése

1. Helyezze rá a kefe fejet [2] a termékre.
2. A sapka [1] rögzítése: Csavarja fel a sapkát az óramutató járásával megegyező irányban.

● Tisztítás

A termék tisztítása

1. Vegye le a kefe fejet [2] a termékről (lásd „A kefe fej levétele/felhelyezése” c. részt).
2. A terméket csak egy enyhén nedves ruhával tisztítsa. Makacs szennyeződések esetén használjon kímélő tisztítószeret.
3. Hagyja a terméket teljes mértékben megszáradni.

A kefe fej tisztítása

1. Távolítsa el a maradék haját a kefe fejből [2].

2. Vegye le a kefe fejet **2** a termékről (lásd „A kefe fej levétele/felhelyezése” c. részt).
3. Tisztítsa meg a kefe fejet **2** langyos vízzel és lágy tisztítószerrel.
4. Öblítse át a kefe fejet **2** tiszta vízzel.
5. Hagyja a kefe fejet **2** teljes mértékben megszáradni.
6. Helyezze rá a kefe fejet **2** a termékre (lásd „A kefe fej levétele/felhelyezése” c. részt).

● Tárolás

- Rövid távú tárolás esetén: A termék felakasztásához használja az akasztót **7**.
- A terméket az eredeti csomagolásban tárolja.
- A terméket tárolja hűvös, száraz, nedvességtől védett, gyermekektől elzárt helyen.

● Mentésítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítések (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok/20–22: papír és karton/80–98: kötőanyagok.

Termék:



A termék, és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik.

A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket.

A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétbe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törekeny

alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

● **Garanciális ügyek lebonyolítása**

Ügyének gyors elintézetősége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 493479_2504) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, először vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

● **Szerviz**



Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021225

E-mail: owim@idl.hu



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG13855
Version: 10/2025

IAN 493479_2504

